



**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

**«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

ВАНТЕЕВА ИРИНА ВЛАДИМИРОВНА

**ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ**

Направление подготовки 44.04.01. Педагогическое образование

Теория и практика преподавания иностранных языков в вузе

Диссертация на соискание академической степени магистра

Проверка на объем заимствований:
76,69 % авторского текста

Выполнил (а):
Студент (ка) группы ЗФ-303/142-2-1
Вантеева И.В.

Работа рекомендована к защите
рекомендована/не рекомендована

зав. кафедрой, доктор педагогических
наук, профессор
Быстрой Е. Б.

Научный руководитель:
кандидат педагогических наук, доцент
Смирнова М.В.

**Челябинск
2017**

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ	9
1.1. Актуальные проблемы развития иноязычных умений студентов неязыковых вузов	9
1.2. Определение понятия иноязычное «речевое умение», его виды, этапы развития и особенности формирования в неязыковых вузах	19
1.3. Говорение как важнейшая форма иноязычного речевого умения. Методика развития речевого умения студентов неязыковых вузов	38
ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ФОРМИРОВАНИЮ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ	55
2.1. Организация опытно-экспериментальной работы	55
2.2. Реализация методики ролевая игра по формированию иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузов	66
2.3. Ход и результаты опытно-экспериментальной работы	73
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	78
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	81
Приложение №1	85
Приложение №2	89
Приложение №3	92
Приложение №4	93
Приложение №5	94
Приложение №6	96

ВВЕДЕНИЕ

Сегодня проблеме преподавания иностранных языков в неязыковых вузах уделяется особое внимание. Выпускники российских вузов достойно представляют нашу страну, работая в российских и иностранных компаниях в сфере международной торговли, высоких технологий, науки, здравоохранения и т.д. Уровень знаний иностранных языков этих специалистов растет с каждым годом и периодические рейтинги и опросы это подтверждают. В современных условиях глобальной интеграции России в мировую экономику и единого глобального информационного пространства языковая подготовка играет роль важнейшего фактора конкурентоспособности на рынке труда.

Выбранная тема исследования имеет большую научную актуальность. Рассматриваемой проблеме посвящены фундаментальные работы именитых отечественных ученых и современных педагогов и психологов, как И. М. Берман, И. Л. Бим, М. А. Давыдова, И. А. Зимняя, Г. А. Китайгородская, А. А. Леонтьев, М. В. Ляховицкий, Б. В. Беляев, В. А. Артемов, Б. А. Бенедиктов, Е. И. Пассов, О. П. Крюкова и др. Целый ряд исследований специально посвящен вопросам обучения иностранным языкам студентов неязыковых вузов (О. А. Журавлева, Л. Ю. Зиновьева, И. В. Леушина, и др.). Однако проблема обучения студентов неязыковых вузов и выявление особенностей этого процесса остается недостаточно разработанным.

Проблема обучения иноязычным речевым умениям в неязыковых вузах стоит тем более остро, что обучающимся студентам гораздо сложнее приобретать компетенции в силу ограниченности языковой практики, отсутствию врожденного чувства языка и языковой композиции, большому количеству специальных профильных предметов, занимающих все время на подготовку, а также психологических факторов, оказывающих огромное влияние на процесс обучения. Как отмечает И. А. Зимняя, «Иностранный

язык в процессе овладения предполагает большой удельный вес формирования речевых (умений) и в то же время не меньший, чем для точных наук, объем языковых знаний в виде правил, закономерностей, программ, решений разнообразных коммуникативных задач. Однако эти правила не самоценны, как в других научных дисциплинах. Они относятся к построению, реализации языковой деятельности». ¹

Целью настоящего исследования является разработка и апробация эффективной методики формирования иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузов в части говорения.

Для достижения поставленной цели планируется решение следующих **задач**:

1) изучить существующие педагогические, методологические и психологические проблемы, связанные с развитием речевых умений говорения у студентов;

2) определить понятие иноязычное «речевое умение» и его виды, исследовать этапы развития и выявить особенности формирования в неязыковых вузах;

3) изучить существующие методики преподавания иностранным языкам в части говорения и определить наиболее подходящие для целей нашего исследования;

4) изучить маркеры сформированности иноязычных речевых умений, принятые в международной практике;

5) исследовать психологический портрет студента неязыковых вузов для выявления проблем, препятствующих эффективному формированию у него речевых умений говорения;

6) разработать и предложить методику, основанную на проблемном обучении, повышающую эффективность развития речевых умений говорения, провести ее опытно-экспериментальную апробацию.

¹ Зимняя И. А. Психология обучения ИЯ в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.

Объектом исследования является процесс иноязычной подготовки студентов неязыковых вузов. **Предметом** выступает развитие иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузов.

В исследовании мы выдвигаем гипотезу, что разработанная нами методика преподавания иностранным языкам с применением педагогического приема «ролевая игра» будет эффективно работать и способствовать развитию повышения уровня иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузах в части говорения.

Структура работы включает введение, две главы и заключение, список использованной литературы и приложения.

В первой главе рассматриваются теоретические основы формирования иноязычных речевых умений, исследуются современные условия, в которых находится педагогическая наука, решая текущие проблемы преподавания

Вторая глава практическая, в ней проводится анализ психологического портрета студента неязыковых вузов, выявляются факторы, которые препятствуют развитию у него речевых умений говорения, ставится цель опытно-экспериментальной работы, разрабатывается непосредственно методика преподавания с использованием ролевых игр и проводится опытно-экспериментальная работа, подводятся итоги и анализируются результаты.

Методология исследования: в работе использованы методы диалектический, аналитический, обзорно-аналитический, качественной обработки данных, логико-смыслового анализа.

Опытно-экспериментальная и аналитическая работа в целях настоящего исследования проводилась на базе Челябинской государственной академии культуры и искусств среди ее студентов неязыковых факультетов 1 и 2 курсов, обучающихся по специальностям «Сервис и туризм» и «Культуроведение и социокультурные проекты».

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

1.1. Актуальные проблемы развития иноязычных умений студентов неязыковых вузов

Сегодня система высшего образования России находится в периоде реформ, целями которых являются обеспечение интеграции России в общеевропейское и мировое образовательное пространство, повышение академической мобильности студентов и преподавателей, расширение международного научного сотрудничества, повышение конкурентоспособности выпускников российских вузов на мировом рынке труда и расширение для них перспектив самореализации в дальнейшей учебной, научной и профессиональной деятельности.

Сегодня в России, пожалуй, нет ни одной отрасли народного хозяйства, которая была бы не интегрирована в глобальную мировую экономику. Сельское хозяйство, металлургия, горно-добывающие отрасли, образование и т.д., даже строительство, спорт и государственная служба – остро нуждаются в специалистах международного уровня. В этой связи большая ответственность ложится на плечи неязыковых вузов, осуществляющих такую подготовку. Сегодня выпускник неязыкового вуза должен уметь не только общаться на иностранном языке на простом бытовом уровне, но и прекрасно владеть им в профессиональной сфере. И это - не только чтение и перевод профессиональных текстов и статей, это - способность грамотно вести переговоры с партнерами, ведение деловой переписки, организация встреч, докладов, конференций, умение правильно составлять и корректировать международные документы с использованием профессиональной лексики и терминологии.

Однако, знание языка – это не только требование бизнеса в связи с необходимостью общения с другими странами и регионами, это также

возможность саморазвития и познания других культур. Сегодня английский язык - это официальный и рабочий язык Организации Объединенных Наций. Любой совместный международный документ, любой акт составляется и оформляется государствами на английском языке.

С каждым годом уровень владения иностранными языками в России растет. И этому способствует не только приход на российские рынки иностранных инвесторов и ее участие в глобальных культурных мероприятиях – Олимпиада в Сочи в 2014 г., Чемпионат Мира по футболу в 2018, но и рост сознания у населения, особенно у молодого поколения.

На примере английского языка, признанного всем миром международным языком бизнеса и деловых отношений, языка, который сегодня считают родным более 450 млн людей Земного шара, и еще более 650 млн человек используют в качестве дополнительного для общения и работы, рассмотрим, как обстоит дело с его знанием в одном из государственных неязыковых вузов - Челябинской государственной академии культуры и искусств.

Для оценки уровня владения английским языком традиционно используются несколько систем оценок уровня знаний. Одна из самых популярных в России - общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка (CEFR) — система оценки навыков обучающихся иностранному языку. Согласно этой системы, существует 6 уровней владения английским языком: A1, A2, B1, B2, C1, C2.

1. A1 (Breakthrough) = Beginner – Начальный
2. A2 (Waystage) = Pre-Intermediate – Ниже среднего
3. B1 (Threshold) = Intermediate – Средний
4. B2 (Vantage) = Upper-Intermediate – Выше среднего
5. C1 (Proficiency) = Advanced 1 – Продвинутый
6. C2 (Mastery) = Advanced 2 – Супер продвинутый

В таблице 1 приведена расшифровка компетенций каждого из уровней.

Таблица 1.
Система уровней владения языком для профессионального использования²

Уровень CEFR*	ОПИСАНИЕ НАВЫКОВ
A1	Начальный уровень Могу изложить базовые повседневные факты. Понимаю очень простую устную речь на низкой скорости при непосредственном обращении ко мне. Читаю и понимаю простые заметки, инструкции и прочую информацию, иногда с пробелами в понимании. Пишу очень простые предложения, включая указание времени, даты и места.
A2	Базовый уровень Использую английский язык для внутреннего общения на базовом уровне. Выражаю простые мысли, описываю факты или требования в рамках знакомого контекста. Понимаю простую устную информацию в знакомой области. Читаю и понимаю переписку и прочие письменные материалы несложного характера, иногда с пробелами в понимании. Пишу короткие простые предложения на ограниченный диапазон тем.
B1	Средний уровень Использую английский язык для общения с клиентами на базовом уровне и обмена информацией с коллегами. Высказываю мнение и оперирую фактами на абстрактные или культурные темы. Понимаю устные инструкции и шаблонную информацию, а также общий смысл нешаблонной информации в знакомой области. Читаю и понимаю общий смысл прочитанного. Пишу письма и делаю записи на знакомые или предсказуемые темы.
B2	Уровень выше среднего Использую английский язык для углубления знаний и развития навыков, а также для понимания потребностей клиентов. Разговариваю на знакомые темы и поддерживаю разговор по достаточно широкому диапазону тем. Понимаю общий смысл английской речи на скорости носителя языка. Читаю и понимаю необходимую информацию, а также подробные инструкции или советы. Могу делать записи во время устного рассказа и написать электронное письмо, в том числе по нестандартным запросам.
C1	Продвинутый уровень Использую английский язык уместно и эффективно при установлении взаимоотношений внутри компании и с клиентами. Могу участвовать в собраниях и семинарах в одной сфере деятельности и поддерживаю разговор на хорошей скорости, употребляя абстрактные выражения. Понимаю практически всё, что говорят на английском языке со скоростью носителя языка. Бегло читаю и понимаю общий смысл прочитанного.

² EF-EPI-S. Индекс EF уровня владения английским языком для компаний. 2016 г. С.40

Уровень CEFR*	ОПИСАНИЕ НАВЫКОВ
	Избегаю неточностей при составлении профессиональной корреспонденции.
C2	Свободное владение Могу общаться и делать презентации на английском языке на высоком уровне. Могу обсуждать сложные и деликатные вопросы в разных сообществах. Понимаю практически всё, что говорят на английском языке со скоростью носителя языка, включая разговорную речь, а также документы высокого уровня, корреспонденцию и отчеты, включая нюансы сложного текста. Могу составлять документы по любым вопросам, употребляя сложные слова и выражения с высокой точностью.

Нам был интересен уровень владения английским языком студентами неязыковых факультетов, специальность которых неразрывно связана с использованием иностранного языка в работе: «Сервис и туризм» и «Культуроведение и социокультурные проекты». Для этого мы разработали тест, включающий несколько заданий. В исследовании принимали участие 120 студентов 1 курса очного отделения, получающих высшее профессиональное образование по указанным выше неязыковым специальностям. Для целей нашей работы будут использоваться результаты проверки речевых умений говорения (Приложение 1). Согласно результатам проведенного исследования наивысший уровень говорения имеет всего 10% учащихся или 12 студентов (выпускники гимназий и специализированных школ с углубленным изучением английского языка). Значение их показателей составило от 13 до 14 баллов, что соответствует уровням B1-B2. 20% учащихся или 24 студента продемонстрировали самый низкий пороговый уровень – от 5 до 8 баллов – Уровень A1. Остальная категория студентов – 70% студентов осталась в пределах пороговых значений Уровня A2. Набранные баллы по оценке их умений говорения составили от 9 до 12. И это - основная аудитория вуза.

Как уже было сказано выше, уровню владения языком A2 соответствуют такие компетенции как: использование языка для внутреннего общения на базовом уровне, выражение простых мыслей,

описание фактов или требований в рамках знакомого контекста, понимание простой устной информации в знакомой области, чтение и понимание переписки и прочих письменных материалов несложного характера, иногда с пробелами в понимании, написание коротких простых предложений на ограниченный диапазон тем.

Очевидно, что такой уровень компетенций категорически не достаточный для специалистов туристической сферы или культуроведения. Специалист с высшим образованием в этих областях должен по окончании вуза обладать умениями передавать на иностранном языке сообщения в форме монологического высказывания (в рамках профессиональной тематики) и обмениваться информацией в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения в рамках речевого этикета (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы и др.).³

Перечисленные компетенции соответствуют установленным государственными стандартами требованиям к формированию речевых умений у студентов неязыковых вузов. Отметим, что перечень этих требований соответствует описанию компетенций уровня В1: использование английского языка для общения с клиентами на базовом уровне и обмена информацией с коллегами, способность высказывать свое мнение и оперировать фактами на абстрактные или культурные темы; понимание устных инструкций и шаблонной информации, а также общего смысла нешаблонной информации в знакомой области; чтение и понимание

³ Кузнецова С.А., Мусницкая Е.В. Программа курса иностранного языка для вузов неязыковых специальностей. Московский государственный лингвистический университет, 2004. С.17-18

общего смысла прочитанного; способность написания писем и делать записи на знакомые или предсказуемые темы.⁴

Следующим этапом нашего исследования было выявление причин столь невысокого уровня владения английским языком среди студентов. Для выяснения этих причин, а также проблем, связанных с преподаванием иностранных языков был проведен опрос среди профессорско-преподавательского состава, кроме того, была изучена литература различных источников, а также проведены опрос и анкетирование среди студентов этих факультетов.

Эти исследования позволили выделить несколько блоков актуальных проблем преподавания иностранных языков в неязыковых вузах. Мы систематизировали их в две группы: проблемы методологического и психологического характера.

1. Проблемы методологические

Проблема уровня владения иностранными языками учащимися на момент поступления в вуз. В неязыковых вузах формируется группы студентов из разных регионов страны, из разных социокультурных слоев, обладающих разным уровнем знания иностранных языков – очень сильные/сильные/слабые/очень слабые, что затрудняет единовременный старт и стабильное продолжение обучения в вузе для всей группы.

Проблема интеграции обучения иностранному языку с профессионально-специальным образованием. Как правило, преподаватель-лингвист не владеет профессиональными знаниями по узкой специальности. Ему не о чем дискутировать со студентом, он не в силах обсудить профессиональную проблему, смоделировать рабочую ситуацию, может

⁴ EF-EPI-S. Индекс EF уровня владения английским языком для компаний. 2016 г. С.40

искажить смысл информации при переводе текстов, программа образования строится вокруг общеизвестных фактов и т.д.⁵

Проблема нехватки современных учебников и дидактических материалов. Несмотря на наличие в каждом вузе специализированной базы учебных материалов, разработанной кафедрами иностранных языков когда-то, необходимо ежегодное ее обновление, наполнение новыми материалами, статьями, докладами. Учебные материалы, по мнению Н.Д. Гальсковой, должны включать 4 основных блока:

- материал, учитывающий профессиональную направленность;
- фонетический, лексический, грамматический, орфографический языковой материал, его правила и навыки оперирования им;
- материал, охватывающий практический комплекс специальных (речевых) умений;
- материал, охватывающий систему знаний национально-культурных особенностей и реалий страны изучаемого языка⁶.

Проблема содержания учебных материалов – тематическая разобщенность программы иностранного языка и специальных дисциплин. Учебники и пособия по иностранному языку должны быть разработаны строго в соответствии с учебным планом по специальным дисциплинам.

Проблема актуальности и качества учебных материалов. Большинство учебных программ в неязыковых вузах используют традиционные инструменты обучения: учебники, пособия, сборники упражнений и тестов, статьи и доклады.⁷

⁵ Кучерявая Т. Л. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Теория и практика образования в современном мире: материалы Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). — СПб.: Реноме, 2012. С. 336-337.

⁶ Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: Пособие для учителя. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: АРКТИ, 2003. С.86

⁷ Шейпак С. А. Из опыта профессионально ориентированного обучения иностранному языку // Проблемы и перспективы развития образования: материалы Междунар. науч. конф. (г. Пермь, апрель 2011 г.).Т. II. — Пермь: Меркурий, 2011. С. 153-155.

Проблема отсутствия возможности применения полученных знаний на практике. В последнее время все больше российских вузов сотрудничают с иностранными с целью обмена опытом. Мы считаем, необходимым укрепление и развитие этой тенденции. Общение с носителями языка дает неоценимый вклад в развитие навыков говорения, аудирования у студентов. Необходимость понимать на слух неадаптированную иностранную речь, участвовать в беседах, формулировать и выражать свою мысль здесь и сейчас без подготовки и поддержки преподавателя действует как «мозговой штурм», благоприятствуя устранению языкового барьера. Участие в международных проектах, зарубежных стажировках и научных конференциях, поиск новых областей исследования, установление международных контактов уже на этапе первой ступени образования существенно расширяет спектр возможностей обучения студентов неязыковых вузов иностранным языкам⁸. Кроме того, неоценимый вклад эта форма обучения вносит в изучение культуры стран, говорящих на изучаемом языке и укреплению международных отношений.

Проблема образовательных стандартов (нехватка или несбалансированность «часов»). В разных вузах отводится разное время обучению студентов иностранному языку. Для большинства неязыковых вузов это всего лишь четыре академических часа в неделю. Необходимо усилить эту программу за счет увеличения количества часов и повышения ее эффективности. Особая роль должна отводиться самостоятельной работе студентов и правильной ее организации.

2. Психологические и мотивационные проблемы

Проблемы психологические препятствуют развитию говорения у студентов. Среди них отмечают страхи быть непонятыми, страх показаться

⁸ Волкова А. Ю. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых факультетов // Молодой ученый. — 2015. — №15. С. 575-577.

некомпетентным и говорить с ошибками, стремление к перфекционизму (боязнь совершить ошибку). Несоответствие затраченных усилий получаемому от изучения иностранного языка удовольствия и неощутимость результата, что приводит к снижению мотивации, о которой мы говорим далее⁹. Здесь же нужно отметить невозможность студентом выбрать форму и время обучения (не предполагается индивидуальных занятий, удаленных уроков, регламентировано время обучения).

Проблемы мотивации. Г.В.Рогова наделяет особой значимостью проблему мотивации. На начальном этапе каждый студент с большим энтузиазмом принимается за изучение иностранного языка. Он понимает, зачем ему нужны знания иностранного языка. Но затем, по мере столкновения с трудностями, при отсутствии «быстрого результата», мотивация ослабевает¹⁰.

Проблема фонетического восприятия. При изучении специальных профессиональных терминов и лексики студенты неязыковых вузов неизбежно сталкиваются с трудностями произношения сложных специальных слов, которые даже и на родном языке порой трудно произнести (к примеру, студенты-химики или медики).

Ввиду того, что сегодня обучение иностранному языку в неязыковом вузе рассматривается как обязательный компонент профессиональной подготовки специалиста любого профиля, а владение иностранным языком/иностранными языками - как один из показателей степени общей образованности современного человека¹¹, решение вышеуказанных проблем является сегодня наиболее актуальной задачей в сфере педагогики и образования.

⁹ Новикова В. Психологические проблемы изучения иностранного языка. 22.07.2014.// <http://zimamagazine.com> (дата обращения: 27.09.2017).

¹⁰ Рогова Г.В. и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Г.В.Рогова, Ф.М.Рабинович, Т.Е.Сахарова.-М.: Просвещение, 1991. С.12.

¹¹ Программа курса иностранного языка для вузов неязыковых специальностей. Министерство образования Российской Федерации. - М.: МГЛУ, 2004. С.7.

Итак, проведенный среди студентов 1 курса двух факультетов неязыкового вуза тест, на проверку уровня владения языком для профессиональной коммуникации продемонстрировал уровень владения английским языком на уровне А2. Этот показатель недостаточен для эффективного осуществления будущими специалистами своих профессиональных обязанностей и достойного представления нашей страны на международном уровне, с чем они будут неизбежно сталкиваться в своей работе. Следовательно, стратегической задачей нашей работы будет разработка мероприятий и предложений для достижения студентами неязыковой специальности по завершению курса высшего профессионального образования уровня владения английским языком в части говорения В1 и выше.

1.2. Определение понятия иноязычное «речевое умение», его виды, этапы развития и особенности формирования в неязыковых вузах

Обратимся к понятию «речевое умение» и определим качества, которыми оно должно обладать.

Следуя логике Е.И. Пассова, определение понятию «речевое умение» может быть дано через его характеристики. Ученый выделяет следующие качества речевого умения:

Целенаправленность. Вся речевая деятельность направлена на достижение какой-то цели – в письме и говорении – это высказывание мысли, донесение эмоции или содержания, в чтении и аудировании – их извлечение.

Динамичность. Динамичность речевого умения заключается в способности быстрого реагирования на неподготовленную ситуацию во время общения через гибкость, скорость, готовность к включению.

Продуктивность. Во время речевой деятельности непременно образуются новые комбинации речевых единиц, «продуктом» аудирования или чтения же являются творчество от раскрытия смысла и содержания.

Интегрированность. Под этим признаком Е.И. Пассов подразумевает соединение в речевом умении всех ранее достигнутых навыков – лексических, грамматических, жизненный опыт человека, эмоциональная сфера или все, что связано с культурой. Следует понимать «спаянность» навыков, которая возникает на основе их синтеза. В результате интегрированности речевое умение переходит на новый уровень развития и качества.

Самостоятельность. Заключается в независимости речевого умения на иностранном языке от родного языка и в независимости от любых опор-подсказок в виде слов, плана, схем, объектов действительности и т. п.

Иерархичность. Речевое умение состоит из двух основных уровней: операционного (навыковой основы) и мотивационно-мыслительного (т.е.

умения), в котором выделяются сферы: эмоционально-волевая и интеллектуально-познавательная.

Таким образом, с речевое умение – это целенаправленная, динамичная, взаимосвязанная с комплексом ранее достигнутых в процессе жизненного опыта навыков способность человека управлять речевой деятельностью для решения коммуникативных задач общения.¹²

Классическая педагогика относит **говорение** (как и письмо) к продуктивным видам речевой деятельности (умений) - продуктивные виды и рецептивные виды речевых умений. Вместе с тем, говорение связано с рецептивным навыком аудирование как вид устной формы общения (Табл.2)¹³.

Таблица 2.

Виды речевых умений и соответствующие им навыки

Продуктивные ВРД		Рецептивные ВРД	
Говорение	Письмо	Аудирование	Чтение
Грамматические навыки	Грамматические навыки	Навыки подсознательного распознавания грамматического оформления речевой деятельности	Навыки подсознательного распознавания грамматического оформления речевой деятельности
Лексические навыки	Лексические навыки	Навыки непосредственного понимания слов и словосочетаний	Навыки непосредственного понимания слов и словосочетаний
Прогнозительные навыки	Навыки графического изображения речи (механизм письма)	Навыки подсознательного восприятия и различения звуковой стороны речевой деятельности	Навыки подсознательного восприятия и различения графической стороны речевой деятельности

Гальскова определяет понятие **говорение** как умение осуществлять монологические высказывания и принимать участие в диалогическом общении, адекватно целям, задачам, условиям общения и

¹² Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. — М.: Русский язык. Курсы, 2010. С.329-333

¹³ Пассов Е.И. Принципы иноязычного образования, их система и иерархия Материалы к докладу на XIII Конгрессе МАПРЯЛ (Гранада, Испания, 13-20 сентября 2015 года) Липецк – 2015. С.130-131

коммуникативным портретам партнеров по общению.¹⁴ Кроме того, следуя ее логике, говорение представляет собой форму устного общения, с помощью которой происходит обмен информацией, устанавливается контакт и взаимопонимание, а также оказывается воздействие на партнера в соответствии с коммуникативным намерением.

Успешность формирования навыков говорения зависит, по ее мнению, от таких факторов, как возраст учащегося, лингвистических и дискурсивных характеристик текстов, на основе которых происходит обучение навыкам говорения и от условий обучения (сформированность и качество методической базы, наличие технических средств обучения, возможность организации парно-групповых занятий и т.д.).¹⁵

Конечная цель обучения - развитие общекультурной компетенции и формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции, входящей в состав профессиональной компетенции – обуславливает коммуникативную направленность курса иностранного языка для вузов неязыковых специальностей в целом. Иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция представляет собой готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации. Целью предусматривается достижение максимального соответствия уровня иноязычной подготовки студентов международным стандартам в области обучения иностранным языкам. Достижение коммуникативной компетенции данного уровня лежит в основе реализации принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, обеспечивает возможность осваивать любые образовательные программы и учебные дисциплины на иностранном языке, как в рамках

¹⁴ Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак.ин.яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д.Гальскова, Н.И.Гез. – 3-е изд., стер. М. : Издательский центр «Академия», 2006. С.134

¹⁵ Там же. С 190

непосредственного очного взаимодействия с преподавателями, так и с применением дистанционных технологий.

Н.Д. Гальскова определяет в качестве цели обучения иностранным языкам – формирование личности, способной и желающей участвовать в общении на межкультурном уровне, что предполагает первоначальное развитие коммуникативной и межкультурной компетенции личности (рис. 1).¹⁶

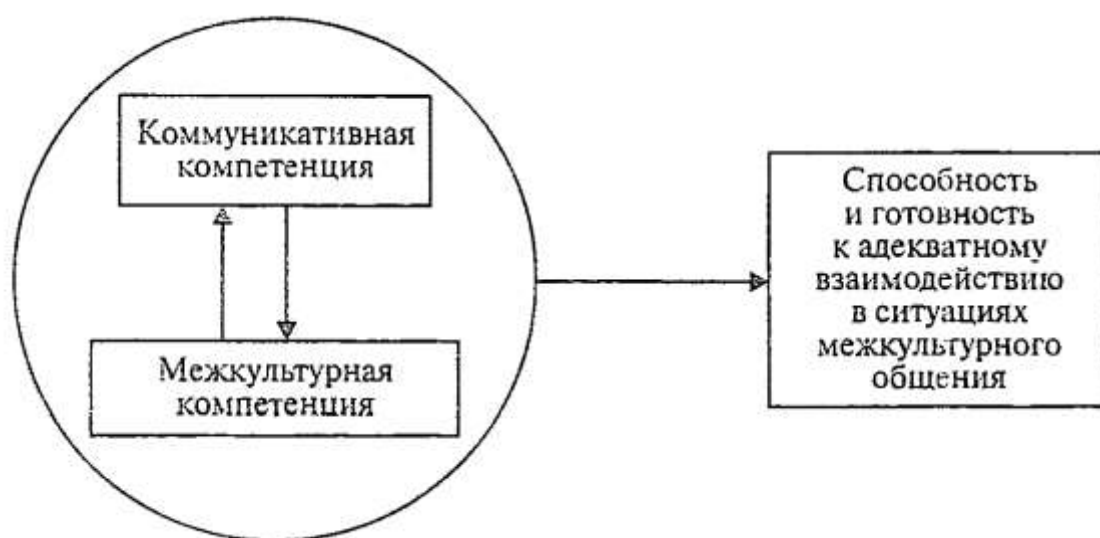


Рис. 1. Цель обучения иностранным языкам

Обучение студентам иноязычным речевым умениям в неязыковых вузах, в отличие от вузов лингвистических, имеет свои особенности. Оно регламентируется Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования, который требует учета профессиональной специфики при изучении иностранного языка, его нацеленности на реализацию задач будущей профессии студентов. При их обучении задача стоит не только во владении стандартными навыками общения на иностранном языке, но и в приобретении специальных знаний по выбранной специальности. Такое профессионально-ориентированное обучение

¹⁶ Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак.ин.яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д.Гальскова, Н.И.Гез. – 3-е изд., стер. М. : Издательский центр «Академия», 2006. С.97

заключается в формировании у студентов иноязычных речевых умений в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей их будущей профессии.

Итак, современными стандартами высшего образования целью обучения иностранному языку в области говорения являются:

изучение:

- социокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения на иностранном и родном языках, степени их совместимости / несовместимости;
- национально-маркированной и безэквивалентной лексики, социокультурных лакун;
- правил речевого поведения (речевой этикет) в условиях профессионального межкультурного общения;

формирование способности:

- вести на иностранном языке беседу, участвовать в дискуссии, выступать публично в рамках профессиональной и социально-культурной сфер общения; правильно пользоваться речевым этикетом в ходе устного общения с представителем иной лингво-культуры;
- воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью различную информацию на иностранном языке, полученную из аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной, общественно- политической и социально-культурной сфер общения;
- выполнять устный перевод в рамках профессиональной сферы общения;
- правильно пользоваться этикетом письменной речи;
- повышать уровень учебной автономии;

- самостоятельно ставить цели образовательной деятельности, направленной на непрерывное самообразование, искать эффективные стратегии достижения целей;

совершенствование следующих речевых умений в области говорения и аудирования:

- задавать все типы вопросов, соблюдая речевой этикет;
- строить связные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;

- делать сообщения и доклады на иностранном языке по социокультурной и профессионально значимой тематике;

- суммировать и комментировать содержание деловой беседы;

- синтезировать вторичные тексты различного характера;

- вести беседу по телефону, пользуясь речевым этикетом телефонных переговоров;

- вести неофициальную беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника, в том числе включаться в беседу нескольких лиц, направлять ход двусторонней беседы, прерывать, возобновлять прерванную неофициальную беседу;

- пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы в непосредственном контакте с аудиторией;

- понимать и перерабатывать основное содержание устных монологических текстов, воспринятых из различных источников информации (в том числе из СМИ);

- понимать эмоционально насыщенную информацию при непосредственном общении с носителем языка;

- понимать публичное выступление, в том числе переданное с помощью технических средств;
- извлекать имплицитную информацию из устного сообщения монологического или диалогического характера.¹⁷

Развитие речевого умения, как любого другого умения, проходит свои закономерные стадии или этапы. Следуя логике Е.И. Пассова, существует несколько стадий развития речевого умения.

Для их рассмотрения необходимо учесть несколько его уровней:

1. Автоматизированность – измеряется в длине отрезка речи, который студент сможет произносить без пауз;
2. Самостоятельность (говорящего) – способность произносить речь без использования каких-либо опор, речевая задача при этом может быть не задана;
3. Способность преодолеть сложность решения речемыслительной задачи, что зависит от личного опыта и знаний говорящего по проблеме;
4. Комбинированность материала, определяемая широтой охвата проблем и предметов обсуждения.

С учетом вышеуказанных параметров можно выделить три стадии развития речевого умения — начальную, основную и завершающую (табл. 3)¹⁸. В таблице приводим условные характеристики каждого уровня. Е.И. Пассов подчеркивает, что каждый уровень может соответствовать разным стадиям, и вариантов комбинаций может быть много.

¹⁷ Якушева И.В., Тарев Б.В., Лучинина Е.Н., Макарова Н.Э., Тарева Е.Г., Савинова Е.К., Талалакина Е.В., Анашкина Е.В. Программа дисциплины иностранный язык (английский язык для профессиональных целей для направления 38.03.01 «Экономика» (уровень подготовки бакалавр). НИУ ВШЭ. Москва, 2016.

¹⁸ Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. — М.: Русский язык. Курсы, 2010. — 568 с.

Таблица 3.

Стадии развития речевого умения

Стадия развития умения	Уровни			
	Автоматической пробежки	Самостоятельности говорящего	Сложности речемыслительной задачи	Комбинационности материала
I- начальная	Синтагма — фраза	Есть содержательные опоры (словесные и изобразительные), задача задана	Проблема знакома и есть личный опыт участия соответствующей сфере деятельности	Используется в материал данной проблемы
II- основная	Одна-две фразы	Есть смысловые опоры (словесные и изобразительные), задача задана	Проблема знакома, но личного опыта нет	Используется материал двух-трех родственных проблем
III- завершающая	Две фразы	Опор нет, говорящий свободен в выборе задачи	Проблема незнакома, признания смежным проблемам позволяют говорить о ней	Неограниченное свободное по комбинированию материала.

Рассмотрим этапы обычного процесса развития речевого умения (рис. 2).

Первый этап начинается с формирования навыков и содержит он два подэтапа – формирование лексических навыков и формирование грамматических навыков, которые могут меняться между собой местами или даже один из них может отсутствовать, что, однако, нежелательно.

Второй этап представляет собой период совершенствования полученных ранее речевых навыков. На этом этапе учащийся должен уже обладать способностью к подготовленной речи на основе разговорного текста. И, наконец, третий этап – развитие умений. На первом его подэтапе происходит развитие монологической и диалогической неподготовленной речи, развитие умения читать, а на втором подэтапе учащийся может свободно общаться и говорить на межтематической основе, переключаясь от одной темы к другой.

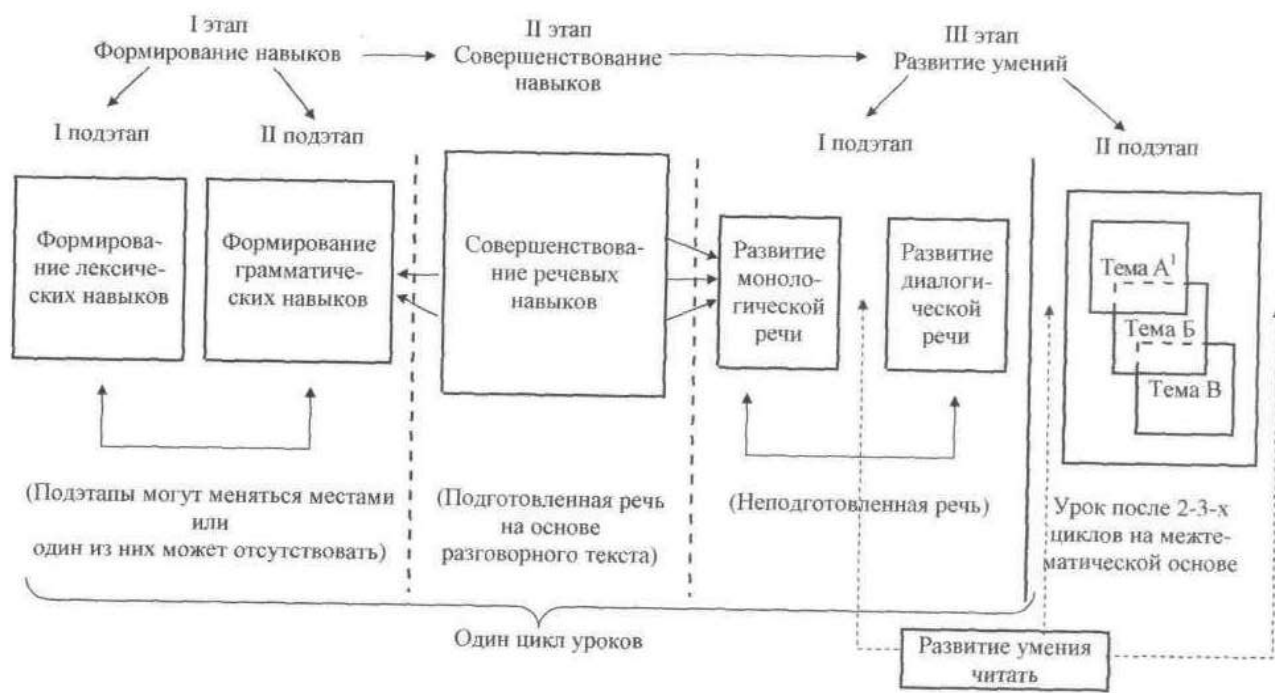


Рис. 2. Схема процесса усвоения речевого материала¹⁹

Отметим, что в данной схеме процесса обучения студентов неязыковых вузов будет отсутствовать 1 этап «Формирование навыков». Предполагается, что по окончании общеобразовательной школы студент уже владеет сформированной базой лексических и грамматических навыков. В вузе для него обучение иноязычным речевым умениям начинается с корректирующего подэтапа, на котором осуществляется совершенствование, повторение и систематизация языковых знаний, навыков и речевых умений, а также закрепление страноведческих и культурологических знаний, приобретенных за время учебы в общеобразовательной школе. Таким образом, приобретенные в школе знания, навыки и умения являются базой для перехода к вузовскому курсу иностранного языка. Это полностью соответствует концепции

¹⁹ Пассов Ефим И. П19. Урок иностранного языка / Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. – Ростов н/Д: Феникс; М: Глосса-Пресс, 2010. – 640 с. Настольная книга преподавателя иностранного языка. С.342

преимущества обучения иностранному языку в средней и высшей школах.

Основным направлением последующего обучения (вторая часть первого этапа и весь второй этап) является достижение указанных в концепции практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей. При этом на протяжении всего курса обучения иностранному языку в неязыковом вузе продолжается работа по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и совершенствованию языковых навыков и речевых умений, а также по углублению и расширению культурологических знаний. Наряду с этим в связи с ограниченной сеткой часов аудиторных занятий, предусмотренных данной моделью, при реализации практической цели обучения - формировании способности и готовности будущего специалиста к межкультурной коммуникации - рекомендуется постепенное и последовательное усиление профессионально-деловой направленности обучения в строгом соответствии с реально необходимыми для будущей профессиональной деятельности специалиста адекватными умениями иноязычной речевой деятельности.

Главное различие между первым и вторым этапами состоит в том, что второй этап характеризуется ярко выраженной прагматической ориентацией, увеличением объема приобретаемых обучающимися культурологических знаний и профессионально значимой информации, а также в расширении реестра иноязычных навыков и умений в разных видах речевой деятельности. Учебное время, отводимое на каждый из указанных этапов, определяется кафедрой иностранных языков в зависимости от стартового уровня подготовки обучаемых по иностранному языку, профиля и специфики будущей деятельности специалиста.

Определимся далее с выбором наиболее подходящих для студентов неязыковых специальностей методик преподавания речевого умения.

Огромную популярность сегодня во всем мире набирает так называемая методика проблемного обучения. Сущность этой методики заключается в таком построении учебного занятия, при котором разрабатывается проблемная ситуация, или задача, предстоящую для решения обучающимся, находя максимально оптимальный выход из нее, при этом активно включаясь в процесс занятия и интенсивно применяя творческое мышление.

Эта форма обучения уходит своими корнями в глубокую древность. Известно, что еще Сократ использовал ее элементы в своей школе. Он не навязывал никогда ученикам своего мнения, а вместо этого ставил вопросы таким образом, что провоцировал противоречия и столкновения различных точек зрения, решение которых способствовало приобретению знания или нахождению компромисса.

В 1894 году американский ученый-педагог Джон Дью в свою очередь также предложил использование этого метода для обучения детей, заменив все известные формы и методы обучения самостоятельным обучением путем решения проблем. Помимо него идеи воспитания путем постановки проблемных вопросов и включения учеников в исследовательскую и познавательную деятельность нашли отражение в работах Ж.-Ж. Руссо, И. Песталоцци, Ф.А. Дистервега.

Среди отечественных ученых особая роль в развитии этой методики принадлежит С.Рубенштейну, К.Ушинскому и другим их коллегам-психологам, доказавшим, что умственное развитие характеризуется не только объемом и качеством усвоенных знаний, но и структурой мыслительных процессов, системой логических операций и умственных действий, которыми владеет ученик, и активизация которых происходит максимально эффективно именно через процесс решения проблем.

Итак, проблемная методика имеет массу достоинств, важнейшее из которых, помимо развития творческого мышления, это – осознанная мотивация к обучению, поскольку в процессе занятия она обнаруживает все пробелы и недостатки в знаниях и побуждает к их поиску и восполнению. Это активно способствует интеллектуальному развитию обучающихся и активному вовлечению их в исследовательскую деятельность. Все это неизбежно сопровождается развитием навыков самостоятельной работы и способности к самообучению.

Сложность применения метода заключается в создании педагогом правильной проблемной ситуации. В первую очередь предлагаемая проблема должна соответствовать уровню знаний и компетенций обучающихся, их возрасту и психотипу. Затем она не должна иметь противоречий и должна способствовать поиску новых знаний и выдвижению новых идей, а не использовать уже имеющиеся. Наконец, в третьих, проблема должна вызывать интерес своей необычностью, нестандартностью.

Рассматриваемая методика располагает следующими методами в зависимости от участия в процессе обучения педагога:

1. Частично-поисковой, или эвристический. Роль преподавателя заключается в формулировке проблемы и вовлечении обучающихся в процесс обсуждения путем наводящих вопросов. Кроме того, он оказывает им помощь в поиске решения поставленной проблемы. Данный метод широко применим на ранних стадиях обучения, когда только начинает применяться проблемная методика. Помощь учителя ограничивает самостоятельность учеников, поэтому они участвуют только частично.

2. Репродуктивный метод. Преподаватель строит занятия по аналогии с образцами. То есть при постановке проблемы - сначала приводит примеры проблемных ситуаций и указывает как находить противоречия. Затем при

организации поиска решения – сначала приводит пример, объясняющий что нужно делать и к каким материалам и источникам обратиться.

3. Метод проблемного изложения — самый пассивный метод обучения, в котором обучающиеся только играют роль наблюдателей, поскольку преподаватель сам ставит проблему, указывает на противоречие, сам организует поиск решения и доказывает правильность выбранного решения. Метод применяется при объяснении сложных тем, чтобы продемонстрировать ход рассуждения, логичность изложения материала, ход анализа.

4. Исследовательский метод — самый продвинутый и сложный метод организации занятий с использованием проблемной методики обучения. Этот метод предполагает полностью самостоятельную работу обучающихся, когда они самостоятельно осуществляют поиск противоречия. Формулируют проблему и находят способ ее решения. Роль педагога при этом заключается только в постановке проблемной ситуации.

Однако методика проблемного обучения обладает и рядом недостатков, среди которых – сложность использования для формирования практических навыков, большие временные затраты и трудоемкость усвоения нового материала, по сравнению с другими методиками, возможность использования только того материала, который неоднозначные решения, мнения, суждения, и, наконец, возможность применения только на основе уже имеющейся базы знаний обучающихся.²⁰

Мы полагаем, что методика проблемного обучения может использоваться в неязыковом вузе для приобретения речевых умений говорения в комбинации с еще одной важнейшей и актуальнейшей сегодня методикой – коммуникативной.

²⁰ Шутова Г.В. Методы проблемного обучения на уроке: что это такое, как создавать проблемные ситуации на уроке? Советы учителя. 18.12.2016 г.
Электронный ресурс: http://pedsovet.su/problemnoe_obuchenie/6365_medody_problemnogo_obuchenia.
Дата обращения: 16.11.2017

Современная педагогика широко использует при обучении иноязычным речевым умениям так называемую «коммуникативную методику», разработанную англичанами после второй мировой войны и появившуюся в середине 60-х годов прошлого века. С тех пор она сильно преобразилась и получила массовое распространение во всем мире.²¹ С открытием у нас «железного занавеса» стали доступны и открыты и для нас ее эффективность и результат. Суть методики заключается в развитии умений в рамках речевой ситуации, в полном отказе от использования родного языка. Методика ставит своей задачей обучение буквально мыслить человека на иностранном языке. Формирование речевых умений согласно этого подхода происходит в ситуации, максимально приближенной к условиям естественной коммуникации, т.е. коммуникативная ситуация – есть основа коммуникативной методики.

Коммуникативную ситуацию формируют четыре неотъемлемых фактора: обстановка, в которой она осуществляется, отношения между участниками процесса коммуникации, речевое побуждение, или речевой мотив, и, наконец, непосредственная реализация акта коммуникации. Каждый из четырех факторов предполагает широкую вариативность заданий.

К примеру, обстановка, в которой моделируется коммуникативная ситуация, допускает ее разыгрывание в театре, в магазине, в отеле и т.д. Отношения между участниками коммуникативного процесса могут быть формальными (здесь есть подразновидности – деловой разговор или свободная беседа), неформальными, а в зависимости от числа участников коммуникации, общение может быть индивидуальным, групповым или публичным. В качестве речевого пробуждения исследователи называют сферой, в которой общение вынуждено осуществляться, таких традиционно

²¹ Сурженко О. Ю. Коммуникативная методика против традиционного метода обучения иностранному языку [Текст] // Педагогика: традиции и инновации: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Челябинск, февраль 2015 г.). — Челябинск: Два комсомольца, 2015. — С. 160-162.

сфер выделяют восемь: сервисная, семейная, профессионально-трудовая, социально-культурная, административно-правовая, зрелищно-массовая, а также сфера игр и увлечений.

Достоинства этой методики неоспоримы. Ее цель и результаты максимально соответствуют всем требованиям государственных образовательных стандартов, а огромное разнообразие комбинаций этих факторов дает преподавателю широкий выбор средств и методов обучения, обеспечивая наилучший результат в обретении речевых умений говорения студентами неязыковых вузов, достигая формирования необходимой социокультурной, лингвистической, дискурсивой субкомпетенций студента. Он получает возможность общаться в большинстве ситуаций повседневного общения, и без предварительной подготовки участвовать в диалогах на темы – которые изучаются студентами только на начальных курсах вуза - «хобби», «семья», «путешествия», «работа», «учеба», «текущие события», а позднее уже и на профессиональные темы, лексика которых преподается на старших курсах, что и соответствует уровню компетенции В1.

При этом формой преподавания, которая наилучшим образом сочетает в себе возможность использования и коммуникативной, и проблемной методик, рассмотренных выше, а также одним из самых гибких, эффективных и универсальных приемов обучения является **ролевая игра**. Психологами и педагогами отмечается наивысшая степень возможности развития творческого мышления и воображения именно в игровой деятельности, поскольку с помощью условных действий обучающийся воссоздаёт сферы окружающей его действительности, которые выходят за рамки его жизненного опыта. Кроме того, во время игры наилучшим образом происходит эмоциональное сплочение коллектива, совершенствуются навыки общения, а также складывается и совершенствуется процесс самоуправления поведением.

Ролевые игры обладают целым арсеналом всевозможных упражнений, выполняя которые наилучшим образом развиваются речевые умения. И именно ролевые игры идеально подходят для развития диалогической речи, одновременно способствуя и формированию навыков монологической речи. К примеру, выполнение заданий, где участники диалога имеют разный статус, т.е. ролевые игры: например, начальник-подчиненный, сотрудник отеля – гость или группа гостей, директор музея – организатор выставки и т.д. Упражнения такого характера предполагают разное распределение количества реплик спрашивающего и отвечающего, что формирует у второй стороны навыки составления мини-монологов.

Самым основным требованием ролевой игры является наличие проблемной ситуации, с которой студентам предстоит иметь дело. Необходимость решения проблемной ситуации в процессе ролевой игры решает массу педагогических задач:

Во-первых, она запускает мотивационно-побудительные процессы, а мотив, как мы уже рассмотрели ранее, является основой для речевого запуска любого высказывания. Конкретная роль, которую получает студент, а также обозначенный ход ролевой игры дают ему возможность при суженном до субъективного мотиве высказывания и диктующей речевое поведение ситуации начать говорить.

Во-вторых, ролевая игра максимально усиливает ощущение личностной сопричастности со всем происходящим, что увеличивает его заинтересованность в ситуации, а, следовательно, положительно сказывается в конечном итоге на усвоении иностранного языка.

В-третьих, ролевая игра имеет большое образовательное значение и способствует формированию учебного партнёрства и сотрудничества. Являясь моделью реального общения и обладая возможностью

максимально точно подражать действительным ситуациям, она дает максимальную свободу речевого поведения участникам игры.

Наконец, в-четвертых, ролевая игра способствует расширению ассоциативной базы при усвоении языкового материала. Благодаря тому, что каждая произносимая реплика подразумевает за собой описание какой-либо обстановки, отношения между действующими участниками, их характер, делающих ее неповторимой и уникальной, то языковой материал, предназначенный для этого описания, "привязывается" к ситуации множеством ассоциативных нитей, вследствие чего очень твердо удерживается в памяти студента.

Оценивая в целом ролевую игру, можно сказать, что она способствует расширению сферы иноязычного общения, говорения. В процессе ролевой игры происходит одновременное совершенствование и развитие навыков в использовании языкового материала и общения.

Структурно ролевая игра состоит из трех основных элементов: роль, исходная ситуация и ролевые действия, каждый из которых мы рассмотрим далее.

Итак, первый компонент – роль. Используемые на занятии роли могут быть социальными, межличностными и профессиональными. Первые обусловлены местом индивида в системе объективных социальных отношений, вторые определяются местом индивида в системе межличностных отношений (лидер, друг, соперник), третьи моделируют его место в обществе и профессиональной деятельности (статус, деятельность). Подбор ролей для обучения диалогической речи должен осуществляться таким образом, чтобы формировать у студентов активную жизненную позицию, лучшие человеческие качества личности: профессионализм, ответственность, креативность, готовность реагировать на запросы и прийти на помощь партнерам и коллегам в трудной ситуации и т.д. Кроме того роли могут быть врожденными (определять пол и возраст студента),

предписанными (принадлежность к той или иной группе), действенными (побуждать к действиям в данной ситуации), приобретенные (конкретизируют профессию), а также функциональными (определять функции общения).

Второй компонент ролевой игры – исходная ситуация – выступает как способ ее организации. Выделяются следующие компоненты ситуации:

- 1) субъект
- 2) объект (предмет разговора)
- 3) отношение субъекта к предмету разговора
- 4) условия речевого акта.

Собственно сама ситуация, согласно методике проблемного обучения, и должна содержать суть проблемы. Каждая предложенная проблемная ситуация в зависимости от степени развернутости и участия студента в речевой деятельности определяет его самостоятельность, и соответственно, развитость речевого умения

Наконец, третий элемент ролевой игры – это ролевые действия, выполняемые студентами при исполнении распределенных ролей. Собственно именно посредством реализуемых действий осуществляется активная тренировка речевого умения

Существуют следующие виды ролевых игр, применяемых в рамках методики:

- Контролируемая ролевая игра, которая является самой примитивной ее формой и строится на основе текста или диалога. В случае применения такого типа игры участникам раздаются базовые тексты или диалоги в рамках которых студенты отрабатывают лексику и нормы речевого этикета, затем составляют свой вариант диалога, похожий на базовый, но с новым содержательным наполнением. На протяжении всей работы оказывается поддержка преподавателя.

- Умеренно контролируемая ролевая игра, представляющая собой более усложненную форму игры, в начале которой все участники получают описание своих ролей и сюжета. При этом сущность каждой роли понятна только самому исполнителю, остальные должны догадываться о ее наполнении и самостоятельно реагировать на реализацию поведения своих партнеров по игре.

- Свободная ролевая игра, предполагающая максимальную самостоятельность студентов, при которой преподавателем только формируется тема, и проблема игры, а участниками самостоятельно производится выбор лексики, распределяются роли, составляются ситуации и даже выбираются наиболее близкие им аспекты предложенной темы. Роль преподавателя выражается только в контроле за ходом игры, оказании при необходимости помощи.

- Эпизодическая ролевая игра, при которой студенты разыгрывают лишь небольшой эпизод игры;

- Длительная ролевая игра, предполагающая разыгрывание нескольких эпизодов общего плана игры в течение длительного промежутка времени.

На основании вышеизложенного, роль преподавателя при организации ролевого обучения может выражаться в четырех видах: руководитель (режиссер и сценарист), участник (партнер по игре), наблюдатель (контроллер) и отсутствующий. Проведение ролевой игры осуществляется в несколько этапов: этап подготовки, этап объяснения, этап проведения, этап анализа и подведения итогов игры.

Для целей настоящего исследования нами выбран тип длительной и свободной ролевой игры, т.к. для реализации нашего эксперимента он подходит наилучшим образом. Разработанные нами игры дают возможность самостоятельного выбора и распределения между собой ролей студентами, а поскольку нам надо максимально раскрыть в игре

способности студентов к активации умений говорения, потенциал их межличностного общения и сотрудничества, то такая форма игры будет максимально мотивировать их. Кроме того, ограниченность эксперимента установленными временными рамками позволяет нами провести три крупные сложные игры, в каждой из которой примут максимальное участие все студенты, с самых разных сторон раскрывая принятые на себя роли. Таким образом мы достигаем тщательной проработки лексического материала урока, каждый студент получает равную возможность высказаться и попрактиковаться в говорении на английском языке, в конце игры мы сможем провести тщательный анализ и сделать глубокие, осмысленные выводы, полученные по итогам совместных обсуждений и дискуссий.

1.3. Говорение как важнейшая форма иноязычного речевого умения. Методика развития речевого умения студентов неязыковых вузов

Говорение является одной из самых сложных форм иноязычных речевых умений для студентов неязыковых вузов в отличие от лингвистических. Помимо обучения иностранному языку эти студенты должны преуспевать в усваивании знаний по собственной профессии. Химикам, инженерам или военнослужащим априори труднее говорить на иностранном языке, чем лингвистам и филологам. Им необходимо распределять свое внимание одновременно на несколько объектов: вникать в содержание высказывания собеседника; логически отбирать языковые средства; устанавливать логическую последовательность собственного высказывания; фиксировать в памяти предмет общения и грамотно реализовывать его во внешнем плане.²²

Итак, говорение характеризуется следующими неотъемлемыми навыками:

²² Рахматуллина Р.К., Мясникова Л.М., Валеев А.А. Развитие иноязычной речемышлительной деятельности у студентов неязыковых вузов. ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Казань, Россия

- 1) Лексические навыки говорения
- 2) Грамматические навыки говорения
- 3) Произносительные навыки говорения
- 4) Соблюдение правил речевого этикета, принятых коллективом носителей изучаемого языка: приветствие, знакомство, приглашение, просьба, совет, предложение, согласие и отказ, извинение, жалоба, уточнение, сочувствие, соболезнование, комплимент, неодобрение, упрёк, поздравление, пожелание, благодарность, прощание и т.п.
- 5) Умение выражать основные речевые функции: подтвердить, возразить, усомниться, одобрить, пообещать, согласиться, предложить, узнать, попросить, удивиться и др.
- 6) Умение говорить выразительно, выражающееся в: правильном тоне разговора, логическом ударении, точных интонациях и др.
- 7) Умение высказаться целостно как в смысловом, так и в структурном отношениях (независимо от уровня использования речевых единиц).
- 8) Умение высказаться логично и связно.
- 9) Умение высказаться продуктивно как по содержанию, так и по форме. С точки зрения содержания – это богатство фактов, сведений, мыслей, доводов и т.д., с точки зрения формы – это новые комбинации усвоенных единиц, минимум заученного, готового.
- 10) Умение говорить самостоятельно: выбор стратегии высказывания, составление программы, говорение без заимствования мыслей из предварительно прочитанных или прослушанных источников, высказывание без поддержки полных записей или иллюстративных изображений.
- 11) Умение говорить экспромтом, без специальной предварительной подготовки и обдумывания.
- 12) Умение говорить в беглом темпе.
- 13) Умение пересказать прочитанное.

14) Умение пересказать прослушанное.

15) Умение передать увиденное (рассказать об увиденном).

16) Умение стилистически адекватно оформить речевое высказывание.

17) Умение адекватно ситуации цитировать аутентичные тексты.²³

Говорение как вид речемыслительной деятельности представляет собой сложный психолингвистический процесс, который, в отличие от аудирования, идет от содержания к форме. Основная его стимулирующая составляющая – это наличие у студента коммуникативной потребности в процессе вербального (т.е. устного) общения. Чтобы добиться удовлетворения этого намерения педагог использует все уровни говорения:

- начальный уровень: ответы на вопросы (возможно с помощью опорной схемы) опираясь на помощь преподавателя;

- средний уровень: ответы на вопросы, без участия преподавателя опираясь не текст;

- самостоятельный уровень: ответы на вопросы без помощи чего-либо, при этом с использованием в речи разной сложности грамматико-лексические конструкции.

Говорение как вид речевого умения формируется через два вида средств **диалогическую и монологическую речь**. Рассмотрим оба вида.

Монолог – форма речи, в процессе которой формируются и развиваются навыки подготовленной речи с ее инициативностью, логичностью и последовательностью, эту форму речи выстраивает один человек, сам определяя структуру, композицию и языковые средства.

Различные сферы общения обслуживают разные формы монолога: приветственная речь, похвала, порицание, лекция, рассказ, характеристика, обвинительная или защитная речь и т.д.

²³ Пассов Е.И. Принципы иноязычного образования, их система и иерархия Материалы к докладу на XIII Конгрессе МАПРЯЛ (Гранада, Испания, 13-20 сентября 2015 года) Липецк – 2015. С.56-58

При обучении монологической речи используют две методики обучения: «путь сверху» - когда исходной единицей обучения предлагается законченный текст, и «путь снизу» - когда в основе обучения лежит элементарное высказывание. Оба пути используются как с использованием опор, так и без них. Чем тщательнее проработаны опоры, тем качественнее монолог.

Для монологической речи характерно выражение через определенное логико-структурное, грамматико-синтаксическое и композиционно-интонационное оформление индивидуальности студента, его интеллектуального развития, субъективного опыта, особенностей мировосприятия, этических и ценностных ориентиров. Монологическая речь дисциплинирует мышление студента, учит его как логически, так и критически мыслить и, соответственно, строить высказывание таким образом, чтобы довести свои мысли до слушателя. Опоры должны носить сугубо индивидуальный характер, с учетом особенностей и возможностей каждого студента.²⁴

Учитывая высокую степень личностной ориентированности монологической речи, выделим необходимые условия для наиболее успешного ей обучения.

- необходимы разработка и использование индивидуальных программ обучения, моделирующих исследовательское (поисковое) и критическое мышление;

- учет студентом своих индивидуальных способностей по изучению иностранного языка: планирование, систематизирование, обобщение, анализ с опорой на его природные способности и склонности;

- возможность выбора формы и типа задания в зависимости от индивидуальных особенностей студента, его субъективного опыта, психофизиологических характеристик и возрастных интересов;

²⁴ Рогова Г.В. и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Г.В.Рогова, Ф.М.Рабинович, Т.Е.Сахарова.-М.: Просвещение, 1991. С.130

- направленность на формирование ведущих качеств личности, обеспечивающих подготовку к жизни (умение сотрудничать, толерантность, активность, творчество, способность к самооценке и самонаблюдению и т.п.);

- систематичность и последовательность упражнений при работе над монологическим высказыванием;

- наличие вербальных и невербальных опор, ориентиров (список ключевых слов, план высказывания, вопросы, картинки, легенды и т.д.), позволяющих построить структуру монологического высказывания.²⁵

Диалог – форма речи, в процессе которой происходит обмен высказываниями между двумя и более участниками. Считается наиболее эффективным средством развития говорения, отрабатывает навыки и умения в неподготовленной речи, ее спонтанность и динамичность. Обладает особенностями краткости высказывания, высокой ролью использования неречевых средств общения (мимики и жестов) и интонаций.

Единица обучения диалоговой речи – микродиалог, или несколько небольших связанных между собой по смыслу и содержанию реплик.

Диалоги бывают следующих видов:

- диалог-расспрос – предполагает взаимодействие участников с разным статусом, когда один активно интересуется и расспрашивает, а второй реагирует;

- диалог-беседа – взаимодействие равноправных по статусу участников, в процессе которого происходит обмен мнениями;

- диалог-дискуссия – предполагает выражение точки зрения участников, ее аргументация, доказательства.

При обучении диалогу используются специальные упражнения, подготавливающие к тому, чтобы необходимые навыки включались в

²⁵ Габеева К.А. Определение оптимальных условий для успешной реализации личностно-ориентированного подхода в процессе обучения монологической речи школьников. Теория и практика обучения иностранным языкам: традиции и инновации: Сборник статей международной научно-практической конференции памяти академика РАО Инессы Львовны Бим.– М.: ТЕЗАУРУС, 2013. С.82

речевую деятельность: наблюдение, анализ, сравнение, выбор, трансформация, подстановка, обобщение, составление по аналогии. Существуют еще подготовительные упражнения или схемы, включающие набор слов и словосочетаний, цель таких упражнений заключается в формировании речевых автоматизмов у учащихся и их подготовка к спонтанной речи.

По мере формирования диалогических речевых умений размер диалога увеличивается, сокращается число опор, усложняются коммуникативные задачи.

Обязательным условием выполнения упражнений и развития диалоговой речи является наличие коммуникативной установки: выражение согласия/несогласия, обращение с просьбой или вопросом, советом или предложением, уточнение, пояснение, дополнение, опровержение, выражение благодарности или недовольства и т.д.²⁶

Обучение диалогу предполагает решение двух важных задач: - обучение навыкам ответа, и обучение навыкам трансформации одной из реплик в связанное микровысказывание, т.е. монолог. При обучении диалогу, так же как и при обучении монологическому высказыванию, возможен путь «сверху» и путь «снизу».

Г.В. Рогова, помимо монолога и диалога выделяет также еще одну форму говорения – полилог, форму речи, приемлемую для использования в коллективе. Полилог наиболее близок по своим лингвистическим и психологическим особенностям к диалогу. Распространенным приемом реализации обучения полилогу являются различные ролевые игры.²⁷ Применение этой формы упражнений весьма эффективно на занятиях в

26 Филатчева ММ. Формирование речевых навыков у студентов неязыковых вузов. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в неязыковых вузах (материалы Межфакультетской научно-методической конференции) Под науч. редакцией: Т. В. Соколова М.: Издательский дом НИУ ВШЭ, 2012.

27 Рогова Г.В. и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Г.В.Рогова, Ф.М.Рабинович, Т.Е.Сахарова.-М.: Просвещение, 1991. С.135

вузах и раскрывает широкие возможности для тренировок профессиональных рабочих ситуаций на уроке иностранного языка.

Для успешного развития речевых умений говорения современные методики обучения предлагают приемы активизации устной речи студентов. Их роль заключается в том, что через участие в речевых ситуациях, происходит способствование процессам обдумывания, вспоминания, осмысленного использования изученного ранее лексического и грамматического материала. Навыки развития диалогической речи раскрываются через моделирование жизненных ситуаций и ролевых игр; диалогическая речь развивается через общее решение вопросов в ходе обсуждения, участие в дискуссии, аргументирование своей точки зрения, высказывание своего отношения к проблеме.

Кроме того, программа иностранного языка должна способствовать дополнительному укреплению материала профессиональных дисциплин.²⁸ Изучаемые профессиональные темы максимально одновременно «окружаются» специальной лексикой и упражнениями, необходимость работы со специальными текстами, подготовка докладов, участие в конференциях и семинарах формируют у студента навыки самостоятельной работы по поиску материалов, умение аргументации и отстаивания своей точки зрения, ведения дискуссии и понимания профессиональных вопросов. Благодаря созданию межпредметных связей достигается двойной эффект – на прекрасно усвоенный материал специальных дисциплин накладывается профессиональная лексика. Подчеркнем, что необходимо включать в программу обучения курс делового общения и правил деловой переписки.

Для повышения мотивации говорения на уроках от преподавателя требуется особый такт и чуткость, способность разделить учебный процесс на маленькие шаги, по прохождении каждого из которых студент будет

28 Кучерявая Т. Л. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Теория и практика образования в современном мире: материалы междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). — СПб.: Реноме, 2012. — С. 336-337.

чувствовать себя все увереннее. На уроках необходимо создание демократичной творческой атмосферы с доброжелательным и поощряющим подходом к образовательному процессу.

Поскольку исследование в нашей работе проводится для категории студентов, чья профессиональная деятельность будет неразрывно связана с межличностным общением (туризм, сервис и культура), и общение это будет требовать навыков неподготовленной речи, то нас особенно интересует формирование умений осуществлять диалог. Поэтому мы посвятим разработанную нами методику именно этому важнейшему виду речевых умений.

Наша методика будет построена с учетом двух важнейших принципов: *адекватность* и *ситуативность*. Принцип *адекватности* подразумевает использование адекватных упражнений для развития диалогической речи, которыми мы считаем упражнения, содержащие в себе либо формируемое действие, либо его элементы. Так, применяя вопросно-ответные упражнения при обучении диалогической речи, мы как бы моделируем соответствующую форму реального общения. Такие формы работы можно считать адекватными. Следовательно, при отборе или разработке учебных действий для использования на завершающих этапах формирования устноречевых умений - для развития коммуникативной речи – мы учитываем, чтобы как своим содержанием, так и процедурой выполнения упражнения в максимальной степени соответствовали реальным коммуникативным действиям.

Ситуативность предполагает гибкое изменение конкретной ситуации и изменение содержательных границ партнеров диалога. Это означает, что наши диалоги будут допускать как свободную форму общения, так и заданную, в зависимости от цели формирования текущего навыка и темы урока, преподаватель выбирает и формирует ситуацию для студентов, их статус и роли.

Для активации навыков говорения нами в качестве самого оптимального избран такой прием активизации устной диалогической речи как ролевая игра.

Время ролевой игры в структуре разработанной нами технологической карты обычного занятия в вузе длительностью два академических часа составит 30-45 минут после приветствия, проверки домашнего задания и объявления плана занятия. Мы проводили игру на каждом из десяти занятий во время проведения эксперимента на этапе закрепления лексического материала, уже знакомого студентам. Мы преследовали при этом цель достичь максимальной практики говорения по только что пройденному материалу, закрепляя его в памяти, отрабатывая грамматику и фонетику английского языка. Игре предшествовал короткий этап упражнений по профессиональной лексике, направленный на подготовку к проведению игры и призванный провести повторение ранее пройденного материала.

В качестве инструмента работы мы применили технологическую карту урока, предусматривающую использование рассмотренной формы обучения – ролевой игры (Таблица 4). Под технологической картой современного занятия подразумевается определенная форма педагогической деятельности между преподавателем и студентами, стандартизированная ФГОС. Требованием федерального государственного стандарта является формирование универсальных учебных действий учащихся по итогам урока. Технологическая карта урока используется педагогами в основном на занятиях в общеобразовательных школах. Этот прием хорошо знаком нам на практике, поскольку часто используется в работе, и был выбран в качестве привычного для работы инструмента для апробации на занятиях со студентами. Однако школьная технологическая карта потребовала от нас модификации, т.к. во-первых, стандарты высшего профессионального образования устанавливают отличные от

общеобразовательных требования к знаниям, умениям и навыкам. Во-вторых, в отличие от общеобразовательных учреждений, в вузах студенты выполняют не учебные действия, а трудовые, и содержание их также будет отличаться от школьных. В-третьих, разработанная нами карта позволяет сопоставить соответствие проводимого этапа ролевой игры стадиям развития речевого умения говорения у студентов, что удовлетворяет важному требованию промежуточного педагогического контроля уровня сформированности умений.

Представим далее разработанную технологическую карту занятия.

Технологическая карта занятия

ФИО преподавателя: Вантеева Ирина Владимировна

Курс: 2 курс.

Дата: 3.03.2017

Предмет: Иностранный язык. Практика устной и письменной речи

Цели урока:

Учебный аспект:

- Обобщение лексико-грамматического материала по теме: "Туризм"
- Совершенствование навыков говорения, навыков чтения и аудирования с целью извлечения конкретной информации
- Совершенствование грамматических навыков
- Развитие речевых умений (диалогическая, монологическая речь), умений включаться в игровую речевую ситуацию.

Развивающий аспект:

- Развитие способности к логическому изложению информации.
- Развитие умения вести диалог с элементами дискуссии и умения выражать свое мнение по теме.
- Развитие навыков самостоятельной работы, поиска информации, необходимой для выполнения упражнений.

Воспитательный аспект:

- Воспитывать толерантное отношение к окружающим, к культуре и традициям собственной страны и других стран.
- Прививать интерес к иностранному языку.
- Воспитывать навыки управления своим поведением в процессе межличностного и профессионального общения.

Таблица 4.

Технологическая карта занятия с применением ролевой игры

Этапы ролевой игры и соответствие ему этапа формирования речевого умения	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Формируемые умения в соответствии с требованиями ФГОС	Трудовые Действия
1. Этап подготовки к ролевой игре Речевое умение находится на стадии формирования навыков (I этап согласно Е.И.Пассова)	Презентация лексики: слова, фразы и их произношений, семантизация лексики и их вторичное закрепление	Изучают новую лексику, повторяют ранее пройденную, выполняют подготовительные упражнения	Изучение: социокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения на иностранном и родном языках, степени их совместимости / несовместимости; • национально маркированной и безэквивалентной лексики, социокультурных лагун; • правил речевого поведения (речевой этикет) в условиях профессиональ-	Познавательные Осуществлять актуализацию новых лексических Ваединиц, основываясь на учебную ситуацию и личный опыт. Регулятивные: Принимать и сохранять учебную цель и задачи. Коммуникативные: студентов Слушать преподавателя и друг друга для воспроизведения и восприятия необходимых

Этапы ролевой игры и соответствие ему этапа формирования речевого умения	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Формируемые умения в соответствии с требованиями ФГОС	Трудовые Действия
			ного межкультурного общения;	<p>сведений и поддержания учебно-деловой беседы.</p> <p>Личностные: формировать навыки сотрудничества в разных ситуациях совместной деятельности</p>
<p>2. Этап объяснения</p> <p>Речевое умение находится на стадии совершенствования речевых навыков (II этап согласно Е.И.Пассова)</p>	<p>Подготовка к игре за счет объявления сути проблемной ситуации, распределения ролей,</p> <p>Формирование автоматизированных навыков употребления новых лексических единиц</p> <p>Раздача опор</p>	<p>Выбирают роли, Самостоятельно готовят информацию для ее исполнения</p>	<p>Воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью различную информацию на иностранном языке, полученную из различных источников информации в рамках профессиональной, общественно-политической и социально-культурной сфер общения;</p> <p>Выполнять устный перевод в рамках профессиональной сферы;</p> <p>Правильно пользоваться этикетом речи;</p>	<p>Познавательные</p> <p>использовать знаково-символические средства, в том числе модели как образец для говорения</p> <p>Регулятивные:</p> <p>Адекватно воспринимать предложения преподавателя по исправлению допущенных ошибок</p> <p>Коммуникативные:</p> <p>Использовать наглядные средства для выполнения задания.</p> <p>Познавательные</p>

Этапы ролевой игры и соответствие ему этапа формирования речевого умения	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Формируемые умения в соответствии с требованиями ФГОС	Трудовые Действия
			<p>Повышать уровень учебной автономии;</p> <p>Самостоятельно ставить цели образовательной деятельности направленной на непрерывное самообразование, искать эффективные стратегии достижения целей</p>	<p>Повторение изученных ранее изученных и новых лексических единиц.</p>
<p>3. Этап проведения ролевой игры</p> <p>Речевое умение находится на стадии развития умений (III этап 1 подэтап согласно Е.И.Пассова – диалогическая и монологическая речь)</p>	<p>Наблюдение за ходом игры</p> <p>Корректировка хода игры в случае необходимости</p> <p>Помощь в введении в обиход новых изученных лексических единиц</p> <p>Уточнение содержательной части выступлений при необходимости</p> <p>Корректировка грамматических и лексических ошибок при</p>	<p>Активное усвоение нового содержательного материала</p> <p>Активная отработка старой и новой лексики и грамматики</p> <p>Активная отработка навыков аудирования</p> <p>Активная отработка диалогической и монологической речи</p>	<p>Задавать все типы вопросов, соблюдая речевой этикет;</p> <p>Строить связные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;</p> <p>Делать сообщения на иностранном языке по социокультурной и профессионально значимой тематике;</p> <p>Суммировать и комментировать</p>	<p>Познавательные</p> <p>Осознанно и произвольно использовать новые лексические единицы при выполнении задания, осуществлять актуализацию полученных знаний.</p> <p>Коммуникативные:</p> <p>Проявлять активность во взаимодействии для решения познавательных задач.</p> <p>Регулятивные:</p> <p>Выполнять учебные действия.</p>

Этапы ролевой игры и соответствие ему этапа формирования речевого умения	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Формируемые умения в соответствии с требованиями ФГОС	Трудовые Действия
	необходимости		<p>содержание деловой беседы;</p> <p>Синтезировать вторичные тексты различного характера;</p> <p>Вести неофициальную беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника, в том числе включаться в беседу нескольких лиц, направлять ход двусторонней беседы, прерывать, возобновлять прерванную неофициальную беседу;</p> <p>Пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы в непосредственном контакте с аудиторией;</p> <p>Понимать и перерабатывать основное содержание устных монологических текстов,</p>	<p>Личностные:</p> <p>формировать навыки сотрудничества.</p>

Этапы ролевой игры и соответствие ему этапа формирования речевого умения	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Формируемые умения в соответствии с требованиями ФГОС	Трудовые Действия
			<p>воспринятых из различных источников информации (в том числе из СМИ);</p> <p>Извлекать имплицитную информацию из устного сообщения монологического или диалогического характера</p>	
<p>4. Этап подведения итогов игры. Рефлексия.</p> <p>Речевое умение находится на стадии развития умений (III этап 2 подэтап согласно Е.И.Пассова – развитие умений после 2-3 циклов занятий на тематической основе)</p>	<p>Помощь в самооценке и самоанализе результатов игры</p>	<p>Анализируют свои и сверстников ошибки в содержании игры, лексики и грамматики</p> <p>Самостоятельно делают выводы и подводят итоги</p> <p>Принимают коллегиальные решения и находят компромисс</p>	<p>Строить связные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;</p> <p>Делать сообщения на иностранном языке по социокультурной и профессионально значимой тематике;</p> <p>Извлекать имплицитную информацию из устного сообщения монологического или диалогического характера</p>	<p>Познавательные</p> <p>Оценивать процесс и результат деятельности, осуществлять анализ информации.</p> <p>Коммуникативные:</p> <p>Формулировать собственное мнение и позицию, ставить вопросы, обращаться за помощью, формулировать свои затруднения.</p> <p>Регулятивные:</p> <p>Выделять и формулировать то, осуществлять пошаговый кон-</p>

Этапы ролевой игры и соответствие ему этапа формирования речевого умения	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Формируемые умения в соответствии с требованиями ФГОС	Трудовые Действия
			Суммировать и комментировать содержание деловой беседы	<p>троль по результату,</p> <p>использовать речь для регуляции своего действия.</p> <p>Личностные: Формировать адекватную мотивацию учебной деятельности, понимать значение знаний для человека.</p>

Предложенная нами технологическая карта представляет собой универсальный инструмент для использования на занятии, предполагающем применение в качестве дидактического материала ролевую игру длительного характера. Под эту категорию попадают сложные игры, с задействованием большого числа разнообразных ролей и максимально побуждающие студентов использовать весь свой творческий и научный потенциал. Независимо от сюжета игры модель позволяет формировать искомые умения.

Таким образом, в результате проведения на занятиях комплекса ролевых игр, согласно логике Е.И. Пассова мы должны получить сформированное речевое умение говорения на завершающем этапе подведения итогов игры, что соответствует второму подэтапу третьего этапа формирования умения, возможному после проведения 2-3 циклов занятий в рамках смежных тем. Следующая глава посвящена опытно-экспериментальной работе, призванной проверить эти данные.

ВЫВОДЫ:

1. Цель формирования иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузов заключается в достижении ими такого уровня знаний иностранного языка, который был бы достаточным для его практического применения в их будущей профессиональной деятельности. Показатели сформированности умений регламентируются стандартами высшего образования ФГОС, определяющих какими именно компетенциями должен обладать студент по завершении курса обучения дисциплине. При этом развитие иноязычной речемышлительной деятельности представляет собой целенаправленный, мотивированный процесс познания языковых реалий иностранного языка речевыми средствами, при котором каждое речевое умение проходит свои закономерные стадии развития.

2. Для достижения максимального эффекта развития речевых умений говорения, получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности у студентов неязыковых вузов необходим комплексный, всеохватывающий подход к обучению с задействованием всех возможных ресурсов, начиная с творческого потенциала преподавателя по организации и внедрению ролевых игр в педагогический процесс, заканчивая работой по повышению уровня мотивации у студентов в процессе обучения иностранным языкам, формирования у них сознательности и ответственности к процессу обучения. Особое значение при этом имеет глубокая интеграция с профессиональными дисциплинами.

3. Применение проблемной и коммуникативной методик с использованием педагогического приема ролевой игры на занятиях по иностранному языку позволяет формировать речевые умения говорения самым эффективным способом, поскольку помогает обойти множественные проблемы психологического и методологического характера.

ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ФОРМИРОВАНИЮ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

2.1. Организация опытно-экспериментальной работы

При формировании иноязычной компетенции большое значение имеют индивидуально-психологические особенности студента неязыкового факультета, поскольку именно с ними связаны творческие способности личности, мотивы овладения иностранным языком и сферы его потребности. Прежде всего, они выражаются в индивидуальных свойствах его личности, и особенностях его нервной системы.

Как известно, особенности нервной системы человека остаются неизменными на протяжении всей его жизни, поскольку являются стойкими врожденными признаками его индивидуальности. И именно они являются основными природными преподсылками способностей человека к обучению.

Аудитория одного курса или даже группы в среде неязыкового вуза может быть необычайно разнообразной как по уровню знаний, социальному статусу, так и по индивидуальным психологическим данным.

Данные некоторых психологических исследований рекомендуют учитывать наличие двух основных типов групп студентов, имеющих разную психофизиологическую основу, в зависимости от которой они проявляют свои способности к обучению иностранному языку: это лабильный тип личности, или экстраверты, и инертный тип – интроверты.

Экстраверты характеризуются общительностью, импульсивностью, оптимистичностью. Они моторные, более одарены, легче и быстрее приобретают любые иноязычные коммуникативные навыки, в процессе речевого общения чувствуют себя раскованно, редко теряются, если допускают грамматические и лексические ошибки, охотно идут на партнерское иноязычное общение. Их высокая экстравертированность дает возможность

преподавателю реализовать на занятиях ситуативные игры и коммуникативные задачи, требующие интенсивной речевой деятельности.

Интроверты отличаются замкнутостью, сдержанностью, пессимистичностью, обладают большей устойчивостью при выполнении письменных языковых заданий, предпочитают выполнять индивидуальные или коллективные упражнения, переводить тексты со словарем. При партнерском общении они испытывают некоторую растерянность, скованность. Их высокая интровертированность требует от преподавателя составления для них заданий для самостоятельного индивидуального поиска требуемой информации, для составления аннотаций и рефератов.

Существует также психофизиологическое разделение по типу эмоциональной устойчивости личности, зависимость от которой на память, внимание и мышление – линейная.

Студентов с высокой эмоциональной стабильностью отличает выдержка, эмоциональная зрелость, стабильность интересов и мотивов. И, напротив, студенты с низкой эмоциональной стабильностью отличаются непостоянством интересов, импульсивностью, неуравновешенностью. Соответственно, к каждому из этих типов студентов преподаватель должен применять индивидуальный подход. Более эмоционально устойчивые студенты способны к кропотливой самостоятельной работе, участию в научных конференциях и конкурсах, готовы и принимают роли лидеров в деловом и межличностном общении, а для эмоционально неустойчивых студентов подходят задания, привлекающие их внимание и представляющие сиюминутный интерес. У эмоционально неустойчивых студентов может проявляться при обучении иноязычным умениям такое свойство психики, как тревожность. Несмотря на их высокую старательность, она может существенно мешать им для достижения успеха. К этому типу студентов также необходим индивидуальный подход.

Психофизиологические особенности – не единственный фактор, который необходимо учитывать при повышении эффективности учебного

процесса преподавания иноязычных речевых умений. Студентов неязыковых вузов отличает от их сверстников-лингвистов отсутствие языкового чутья, представлений о правилах использования языковых единиц, принципах их сочетания и устройстве языковой системы. И именно студентам неязыковых вузов зачастую свойственны на занятиях по обучению иностранному языку, сдержанность, страх выглядеть смешными в глазах сверстников при допущении грамматических или лексических ошибок, напряженность и повышенная застенчивость. Все это крайне серьезно препятствует общению и обучению.

Несмотря на то, что современные стандарты высшего образования декларируют необходимость достижения такого уровня владения языком, который даст возможность выпускнику вуза пользоваться им по выбранной профессии, отмечается, что мотивация студента неязыкового вуза сегодня крайне невысокая. Более того, большинство студентов считают занятия по иностранному языку «второстепенными», «не основными», т.е. дисциплиной, не имеющей особого значения для будущей профессиональной деятельности, и поэтому не уделяют ему должного внимания, а все, что находится вне рамок будущей профессии их мало интересует. Это объясняется тем, что студенты видят свою задачу в овладении специальными предметами и на них направляется основное внимание и силы, в то время как «второстепенные» предметы не получают должного внимания.

Объективным препятствием при обучении иноязычным речевым умениям является отсутствие необходимости общаться на изучаемом языке отсутствие имеющей огромное значение практики, в процессе которой стираются языковой барьер и неуверенность. Большая загруженность студентов профильными дисциплинами также препятствует вкладыванию больших затрат сил и энергии в изучение языка, а ведь успех зависит от ежедневной и систематической работы, которую студенты зачастую не

могут себе позволить. Поэтому практически полностью внимание обучающихся в вузе сосредоточено на профильных предметах.

Кроме того, поступившие в вуз студенты психологически не готовы к новым условиям обучения коренным образом отличающимся от школьных. Они начинают ощущать себя взрослыми, самостоятельными. Сами решают, что им делать, чем заниматься. Многие из них попадают в новую среду, в новое окружение, особенно те, кто приезжает из других городов и живут в общежитии. Они впервые вышли из-под контроля родителей, учителей. У них возникают новые приоритеты, формируются новые ценности. И конечно им совсем не хочется тратить время на изучение иностранного языка, которое требует достаточно много времени. Как правило, подготовка к предстоящему занятию происходит накануне, ограничивается поверхностным просмотром и выполнением домашнего задания. Все это не способствует выполнению поставленных перед высшей школой задач в области обучения иностранного языка. В отличие от других учебных предметов, предполагающих овладение знаниями по отдельным тематическим разделам, иностранный язык, чтобы с успехом на нем общаться, требует знания основных правил грамматики, большого объема лексики. Все это приводит к ощущению непреодолимости трудностей, связанных с овладением иностранным языком, неуверенности в своих силах.

Иногда это приводит к пессимизму и отказу от попыток усовершенствовать свои знания в иностранных языках или к ложному оптимизму, когда, изучив отдельные темы или разделы грамматики, студент уверен, что он хорошо знает язык и дальнейшее его изучение не требуется. Обе эти крайности осложняют изучение. Низкая самооценка также отрицательно сказывается на изучении иностранного языка. Она может быть связана с оценкой студентом своих способностей на основе действительных или мнимых неудач в этой сфере. Под влиянием

заниженной самооценки студенты слишком критично относятся к имеющимся у них способностям в овладении кажущимся им слишком сложным предметом. Поскольку знания, умения и навыки у студентов неязыковых вузов, как правило, недостаточны, они начинают испытывать негативные эмоции, пессимизм и растерянность. Преподаватель также часто приходит к осознанию безуспешности и неэффективности своей деятельности, т. к. продолжение занятий крайне затруднено.²⁹

Мы полагаем, ролевые игры являются одним из самых оптимальных приемов активизации речевой деятельности при осуществлении процесса обучения иностранному языку студентам неязыковых вузов, поскольку дают возможность распределять роли в соответствии с индивидуально-психологическими особенностями студентов и использовать индивидуальный подход к каждому из них, что было доказано экспериментальной работой.

Кроме того, ролевые игры способствуют укреплению межличностных отношений между студентами, которое не произошло бы в обычной жизни в силу объективных обстоятельств – разные психотипы, социальный статус или уровень знаний. Разыгрывание речевых ситуаций позволяет больше вовлекать в процесс игры, беседы или спора все категории студентов – более слабые и робкие тянутся к сильным и смелым, вторые же на условиях максимального взаимоуважения и сотрудничества оказывают им помощь и содействие, помогают составлять роли, подсказывают фразы, заставляют их чувствовать себя равноправными участниками игры, разделять вместе со всеми успех от результата игры и надежду на овладение иностранным языком. Все это благоприятно сказывается на эффективности учебного процесса.

²⁹ Колобаев В.К., Сеницына Т.А. Психологические аспекты обучения студентов неязыковых вузов иностранным языкам. Журнал Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук №5-2. 2017. С. 99-103

Субъектом нашего исследования является группа студентов неязыковых факультетов одного из Челябинских вузов. В следующем разделе мы проведем опытно-экспериментальную работу по проверке динамики развития речевых умений говорения при использовании разработанной нами методики с применением ролевых игр.

В исследовании принимали участие 20 студентов 2 курса специальности «Сервис и Туризм» Челябинской государственной академии культуры и искусств. Группа была разделена на две подгруппы: экспериментальная и контрольная по 10 человек. Средний возраст студентов 18-19 лет, в экспериментальной группе - 6 девушек и 4 юноши, в контрольной группе - 5 девушек и 5 юношей.

Занятия по английскому языку проводились ранее в этой группе по стандартной вузовской программе, соответствующей требованиям ФГОС.

На подготовительном этапе эксперимента мы провели проверку показателей успеваемости студентов по английскому языку за прошлый год для проверки общего уровня знаний с целью выяснить стартовые позиции каждой из групп.

По результатам количественного анализа видим, что обе группы в общем-то однородны. Средний балл в группе ЭГ – 4,1, в группе КГ - 4,0. Данные количественного анализа демонстрирует таблица 5:

Таблица 5.

Средний балл по итогам прошлого учебного года в каждой из групп

№	Экспериментальная группа	Средний балл	№	Контрольная группа	Средний балл
1	Балайкин Игорь	4	1	Коровин Дмитрий	4
2	Варава Ирина	3	2	Моисейчик Инна	4
3	Григорьева Ирина	3	3	Морозов Денис	4
4	Идрисов Руслан	4	4	Пилипенко Елена	3
5	Исайкин Илья	4	5	Пискорский Андрей	5
6	Исламова Виолетта	5	6	Погребняк Наталья	4
7	Лабунский Сергей	5	7	Фогель Марина	4
8	Меркулова Татьяна	4	8	Шевченко Ирина	5
9	Поняева Татьяна	4	9	Шкиль Александр	4
10	Слущкая Надежда	5	10	Шлапаков Дмитрий	3
	Средний балл ЭГ	4,1		Средний балл КГ	4

Диаграмма на рис. 3 иллюстрирует качественный результат диагностики на начальном этапе эксперимента, согласно которому в группе ЭГ в прошлом году 3 студента получили «пятерки» по английскому языку, а в группе КГ – двое, соответственно, «четверки» распределились как 5 и 6, и «тройки» - поровну – по 2 в обеих группах.

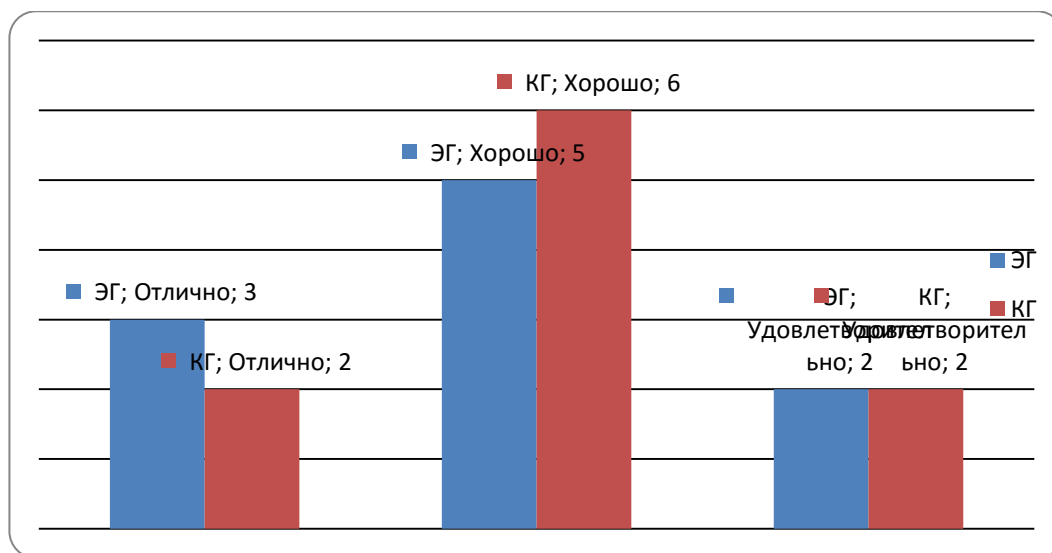


Рис. 3. Разность групп ЭГ и КГ по итогам года

Следующий этап опытно-экспериментальной работы предназначался для проведения контрольно-диагностического тестирования на уровень сформированности речевых умений говорения. Для проверки этого уровня

нами была разработана система показателей и критериев оценки, а также составлен комплекс проверочных упражнений.

Применяемая система критериев оценки включает в себя показатель беглости высказывания, лексическое разнообразие речи и соответствие коммуникативной цели. Уровень каждого из показателей оценивается по трехбалльной системе: «отлично», что соответствует «владею», «хорошо», что эквивалентно «умею» и «удовлетворительно», что равнозначно «знаю».

Разработанный и использованный комплекс состоит из пяти контрольных заданий, предполагающих проверку широкого разнообразия умений (Приложение 2). Каждое из заданий направлено на выявление уровня сформированности одного из следующих речевых умений:

- задавать все типы вопросов, соблюдая речевой этикет;
- строить связные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- синтезировать вторичные тексты различного характера;
- вести неофициальную беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника, в том числе включаться в беседу нескольких лиц, направлять ход двусторонней беседы, прерывать, возобновлять прерванную неофициальную беседу;
- понимать и перерабатывать основное содержание устных монологических текстов, воспринятых из различных источников информации (в том числе из СМИ);
- понимать публичное выступление, в том числе переданное с помощью технических средств;
- извлекать имплицитную информацию из устного сообщения монологического или диалогического характера.

Для проверки интерпретации результатов тестирования был выбран условный способ оценки, согласно которому по 5-бальной шкале

оценивался уровень выполнения каждого из 5 заданий, каждый балл участвовал в общем весе результата. Соответственно, максимальный балл составляет 25, или 90-100% выполненных заданий, что соответствует высокому уровню сформированности компетенций. Для среднего уровня, оценка за который - «хорошо», студенту необходимо набрать от 15-22 баллов, выполнив при этом 70-89% заданий. Наконец, низкий уровень, при котором студент получит оценку «удовлетворительно», определяется при выполнении 50-69% заданий или набранных 13-17 баллах. При получении менее 12 баллов за выполненные упражнения, студент получает оценку «плохо». Таблица 6 демонстрирует систему разработанных нами показателей.

Таблица 6.

Количественные и качественные показатели оценок уровня сформированности речевых умений говорения.

Оценка	Количество баллов	% соотношение	Уровень
Отлично	23-25	90-100%	высокий
Хорошо	18-22	70-89%	средний
Удовлетворительно	13-17	50-69%	низкий
Плохо	менее 12	менее 50%	

Итак, по итогам предварительного контроля уровня сформированности речевых умений говорения были выявлены следующие результаты в каждой из групп.

Средний балл по результатам выполненных упражнений в Экспериментальной группе составил 19,9 баллов (таблица 7),

Таблица 7.

Результаты предварительного контроля сформированности речевых умений говорения ЭГ

№	Экспериментальная группа	Общий балл	Оценка
1	Балайкин Игорь	17	3
2	Варава Ирина	17	3
3	Григорьева Ирина	15	3
4	Идрисов Руслан	20	4
5	Исайкин Илья	21	4
6	Исламова Виолетта	25	5
7	Лабунский Сергей	22	4
8	Меркулова Татьяна	22	4
9	Поняева Татьяна	17	3
10	Слуцкая Надежда	23	5
	Средний балл ЭГ	19,9	

В контрольной группе этот показатель отличается незначительно и составляет 19,7 баллов (таблица 8).

Таблица 8.

Результаты предварительного контроля сформированности речевых умений говорения КГ

№	Контрольная группа	Общий балл	Оценка
1	Коровин Дмитрий	17	3
2	Моисейчик Инна	22	4
3	Морозов Денис	25	5
4	Пилипенко Елена	17	3
5	Пискорский Андрей	17	3
6	Погребняк Наталья	17	3
7	Фогель Марина	17	3
8	Шевченко Ирина	24	5
9	Шкиль Александр	24	5
10	Шлапаков Дмитрий	17	3
	Средний балл КГ	19,7	

На рисунке 4 представлено соотношение достигнутых показателей между обеими группами.

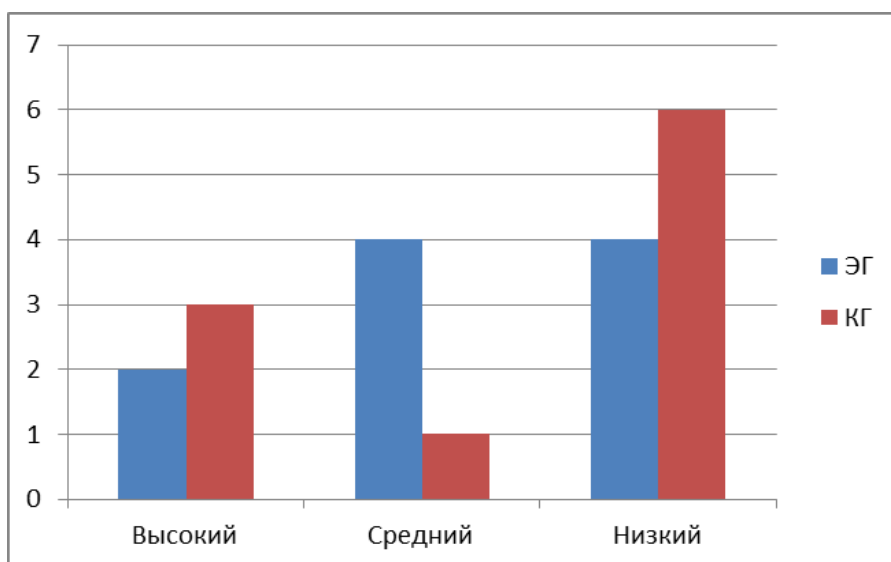


Рис. 4. Соотношение уровней сформированности речевых умений говорения в ЭГ и КГ до проведения эксперимента.

Проведенные расчеты позволяют утверждать, что на старте эксперимента обе группы находятся примерно на одинаковом уровне умений.

Подводя итог полученным данным первичного контроля сформированности речевых умений говорения в обеих группах, нами принято решение об изменении программы обучения в ЭГ и последующем ее обучении на основе разработанной нами методике занятий. Контрольная группа в целях исследования продолжает заниматься по старой программе.

К неизменным условиям эксперимента мы относим:

- изучение одинакового объема учебного материала;
- постановка единых дидактических задач;
- проведение единых контрольных проверок.

2.2. Реализация методики ролевой игра по формированию иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузов

На протяжении десяти занятий, во время которых проводился эксперимент для студентов специальности «Туризм и сервис», мы разработали и разыграли три длительные свободные ролевые игры, две из которых продолжались по три занятия, и одна – четыре. Использовалась разработанная нами универсальная модель технологической карты. Ценным качеством каждой игры является предоставление студентам возможности самостоятельного выбора роли и материалов для ее исполнения. Перед проведением игры проводилась подготовка, целью которой являлось повторение и закрепление изученного ранее материала. Подготовка к игре занимала около 15-20 минут от занятия и для каждой игры мы разработали специальные тренировочные упражнения, учитывающие специфику ее лексики.

Ролевая игра 1: «Конкурс за туристического клиента».

Содержание игры: Потенциальный клиент - покупатель туристической поездки приходит на выставку, на которой представлены стенды туристических агентств из нескольких стран мира: Япония, Россия, Китай, Новая Зеландия, Швеция, Голландия, Чили, Боливия, ЮАР, Сирия, Узбекистан и Монголия, каждая из которой представляет собой роль студента. Число стран может варьироваться в зависимости от числа участников игры и располагаемого времени ее проведения. Задача каждого представителя представить один объект из своей страны так, чтобы побудить туриста приобрести тур именно в его страну. На выступление-презентацию страны дается не более 5 минут высказывания. Некоторая категория студентов получает роли независимых судей, задача которых задать не более 3 вопросов каждому выступающему, а затем в открытой

дискуссии обсудить достоинства и недостатки каждого участника конкурса и выбрать победителя по своему мнению.

Цель ролевой игры: отработка речевых умений говорения и аудирования по тематике путешествий, включая деловую лексику и проведение переговоров.

Задачи ролевой игры заключаются в самостоятельной подготовке студентами комплекса монологов и их высказывании, при выполнении задачи дополнительно реализуется отработка умений аудирования, анализа информации и выявления главной сути. На заключительном этапе игры (анализ и подведение итогов) студенты реализуют неподготовленную монологическую и диалогическую речь.

Отрабатываемые в процессе игры №1 средства формирования речевых умений говорения:

- монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов, образа жизни людей различных социальных, профессиональных и возрастных групп и т.д. в современном мире и в различные исторические периоды; произведений искусства; спортивных мероприятий; природных ландшафтов и т.д.)

- монолог-сообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях, деятельности международных организаций в различных сферах общественно-политической, социально-экономической и культурной жизни)

- монолог-размышление (о перспективах развития региона / науки / отрасли / языков / культур и т.д.)

- диалог-расспрос (об особенностях жизни и деятельности представителей различных культур/организаций/групп; о предоставляемых услугах и товарах и т.д.)

- диалог-убеждение/побуждение к действию.

Сложность и большое число задействованных участников позволяют нам провести ее в течение четырех занятий. Комплекс подготовительных упражнений, предшествовавших игре №1, представлен в Приложении 3.

Ролевая игра 2: Поиск драгоценностей.

Содержание игры: У туриста, постояльца отеля, украдены драгоценности из номера, поэтому он объявляет о пропаже и затевает поиски. Задача студентов разрешить конфликт между гостем отеля, полицией и руководством отеля, помочь в поиске пропажи и выявить вора, используя лексику урока.

Роли и ролевые действия:

- турист затевает поиски пропажи, обращаясь сначала к горничной, затем руководству отеля, затем к полицейскому (отработка навыков обращения к различным инстанциям, отработка повелительного наклонения, вопросов);

- горничная отказывается от своей причастности и дает показания по поводу своих занятий в течение рабочего дня в отеле (отработка лексики по структуре отеля, монологическая речь);

- полицейский проявляет недоверие ко всем участникам игры, является лицом, которое по статусу выше всех участников – осуществляет допрос (отработка навыков вопросов, анализа высказанных реплик, скорости реакции, способности включаться в диалог в любой момент);

- портье является связующим всех участников звеном (лексика по устройству отеля, отработка деловой речи и этикета);

- свидетели и подозреваемые вносят свой вклад в развитие игры, заботятся об отведении от себя подозрений (отработка креативного и творческого мышления, способность подготовки аргументированного ответа).

На финальном занятии преподавателем выдается полицейскому подсказка о том, что потерянное украшение найдено нетронутым на пляже. Следовательно, никто из подозреваемых не виноват. Однако каждый участник формирует собственное мнение по итогам игры – верит ли он в то, что обвиняемые не виновны или нет. На этом завершается этап рефлексии, когда подводятся итоги работы и проводится самоанализ и самооценка.

Цель ролевой игры: отработка речевых умений говорения и аудирования по тематике путешествий, инфраструктуры отеля и службах сервиса города или учреждения.

Задачи ролевой игры заключаются в реализации студентами неподготовленной диалогической и монологической речи, при выполнении задачи дополнительно реализуется отработка умений аудирования, анализа информации и выявления главной сути, умений аргументации и оперативной реакции на неожиданно меняющийся ход игры.

Сложность и большое число задействованных участников позволяют нам провести ее в течение трех занятий.

Отрабатываемые в процессе игры средства формирования речевых умений говорения:

- диалог-обмен мнениями (о роли, взаимоотношениях и ответственности человека)
- диалог-убеждение/побуждение к действию
- монолог-описание (образа жизни людей различных социальных, профессиональных и возрастных групп и т.д. в современном мире; произведений искусства; спортивных мероприятий, формах организации досуга и отдыха; природных ландшафтов и т.д.)
- монолог-сообщение (о деятельности учреждений государственной службы и сервиса, социально-экономической и культурной жизни)

- диалог-расспрос (об особенностях жизни и деятельности представителей различных культур/организаций/групп; о предоставляемых услугах и товарах и т.д.)

Сложность и большое число задействованных участников позволяют нам провести ее в течение четырех занятий. Комплекс подготовительных упражнений, предшествовавших игре №2, представлен в Приложении 4.

Ролевая игра 3: Интервью у музыкальной группы

Содержание игры: У всемирно известной музыкальной группы в честь юбилея проводится интервью. Задача студентов организовать интересное, культурно-развлекательное шоу, учитывающее интересы различных слоев населения, а не только поклонников группы.

Роли и ролевые действия:

Участники группы: получив роли музыкантов, студенты самостоятельно согласовывают следующие ответы: название группы; какую музыку они исполняют; кто играет на каком инструменте; насколько долго они вместе; что повлияло на их музыку; сколько альбомов они выпустили, особенности каждой из историй; какие из стран посетили; дают комментарии по поводу одного из скандалов в СМИ, задача которых представить команду в лучшем свете.

Журналисты – задают разнообразные вопросы, преследуя цель сделать из выступления яркое шоу, включая подробности скандала.

Продюсер и костюмер играют роли разных по социальному статусу личностей, задача которых выставить и группу, и себя в лучшем свете.

Игра проводится в течение трех занятий. Имеет характер свободного общения, дает возможность студентам максимально творчески подойти к выполнению заданий, ориентирует их на самостоятельный поиск дополнительной информации, развивает атмосферу сотрудничества, дружелюбия и уважения друг к другу.

Цель ролевой игры: отработка речевых умений говорения и аудирования по тематике культуры, искусства и развлечений.

Задачи ролевой игры заключаются в реализации студентами подготовленной и неподготовленной диалогической и монологической речи, при выполнении задачи дополнительно реализуется отработка умений аудирования, анализа информации и выявления главной сути, умений аргументации и оперативной реакции на неожиданно меняющийся ход игры.

Сложность и большое число задействованных участников позволяют нам провести ее в течение трех занятий.

Отрабатываемые в процессе игры средства формирования речевых умений говорения:

- монолог-размышление (о перспективах развития отрасли / культуры и т.д.)

- монолог-описание (образа жизни людей различных социальных, профессиональных и возрастных групп и т.д. в современном мире и в различные исторические периоды; произведений искусства; культурных мероприятий; природных ландшафтов и т.д.)

- монолог-сообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях, о деятельности в различных сферах социально-экономической и культурной жизни)

- монолог-размышление (о перспективах развития отрасли / языков / культур и т.д.)

- диалог-расспрос (об особенностях жизни и деятельности представителей различных культур/организаций/групп; о предоставляемых услугах и т.д.)

- диалог-убеждение/побуждение к действию.

Сложность и большое число задействованных участников позволяют нам провести ее в течение четырех занятий.

Комплекс подготовительных упражнений, предшествовавших игре №3, представлен в Приложении 5.

2.3. Ход и результаты опытно-экспериментальной работы

Итак, по истечении 10 занятий, в течение которых проводился эксперимент, и в элементы каждого занятия вводился тот или иной этап ролевых игр, мы провели еще одно контрольное тестирование с целью выявления возможной положительной динамики в развитии речевых умений говорения у студентов экспериментальной и контрольной групп. Для этого использовался аналогичный комплекс контрольных заданий, включающий новые тесты (Приложение 6).

Результаты эксперимента оказались более чем впечатляющими.

Начнем с того, что общий средний балл у ЭГ существенно вырвался вперед от КГ и составил 21,9, против 19,3 баллов (таблицы 9 и 10).

Таблица 9.

Результаты финального контроля сформированности речевых умений говорения ЭГ

№	Экспериментальная группа	Общий балл	Оценка
1	Балайкин Игорь	23	5
2	Варава Ирина	19	4
3	Григорьева Ирина	17	3
4	Идрисов Руслан	20	4
5	Исайкин Илья	23	5
6	Исламова Виолетта	25	5
7	Лабунский Сергей	24	5
8	Меркулова Татьяна	23	5
9	Поняева Татьяна	22	4
10	Слуцкая Надежда	23	5
	Средний балл ЭГ	21,9	

Таблица 10.

Результаты финального контроля сформированности речевых умений говорения КГ

№	Контрольная группа	Общий балл	Оценка
1	Коровин Дмитрий	17	3
2	Моисейчик Инна	21	4
3	Морозов Денис	25	5
4	Пилипенко Елена	17	3
5	Пискорский Андрей	19	4
6	Погребняк Наталья	17	3
7	Фогель Марина	17	3
8	Шевченко Ирина	23	5
9	Шкиль Александр	23	5
10	Шлапаков Дмитрий	14	3
Средний балл КГ		19,3	

Диаграмма, представленная на рисунке 5 демонстрирует соотношение новых уровней сформированности речевых умений говорения после проведенного комплекса упражнений.

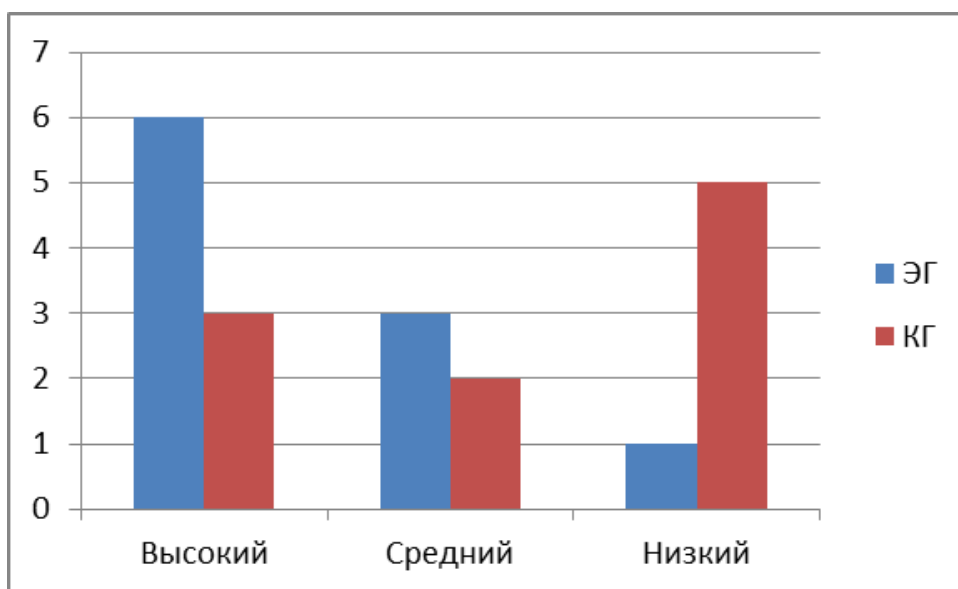


Рис. 5. Соотношение уровней сформированности речевых умений говорения в ЭГ и КГ после проведения эксперимента.

Примечательно, что в экспериментальной группе сильно поменялась структура уровней знаний. Если до проведения эксперимента студентов с высоким уровнем знаний в этой подгруппе было всего двое, то теперь их

число увеличилось до 6. Кроме того резко сократилось число учеников с низким уровнем – остался всего один против четырех в прошлом.

Рисунок 6 красноречиво иллюстрирует эту динамику.

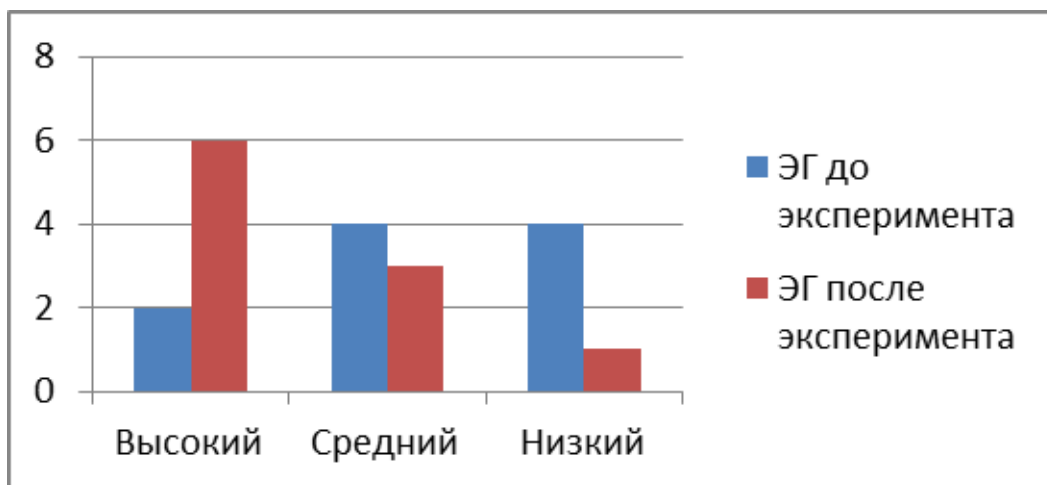


Рис. 6. Сравнительная диаграмма уровня развития речевых умений говорения в ЭГ до и после проведения эксперимента

Что касается контрольной группы, занятия в которой проводились по традиционной системе обучения, то результаты изменились не существенно. Здесь мы также наблюдаем изменения в структуре знаний, но лишь между студентами среднего и нижнего уровней, число отличников осталось в том же составе (рис. 7).

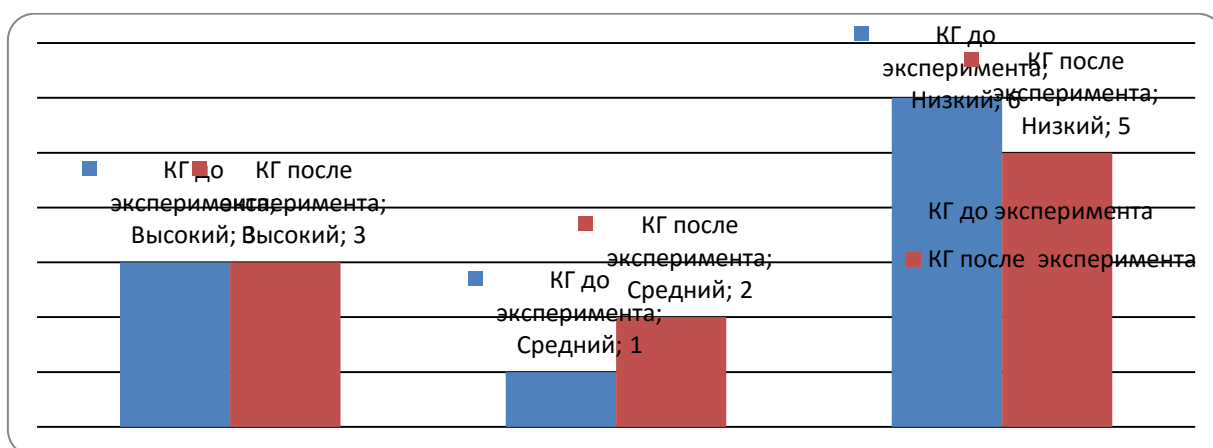


Рис. 7. Сравнительная диаграмма уровня развития речевых умений говорения в КГ до и после проведения эксперимента

Результаты опытно-экспериментальной работы убедительно подтвердили состоятельность нашей гипотезы о том, что применение ролевых игр на занятиях по иностранному языку существенно повышает уровень иноязычной компетенции даже при наличии психофизиологических барьеров, которым обладают студенты, получающие профессиональное образование в неязыковом вузе. Реализация предложенной нами методики особенно эффективна при дополнительной подготовке к проведению ролевых игр, выражающейся в выполнении студентами специальных логических или творческих упражнений. Это дополнительно закрепляет пройденный ранее материал и дает студентам возможность более широко и полно использовать необходимую лексику занятий.

ВЫВОДЫ

1. Выявленные черты и индивидуальные характеристики психологического портрета студента неязыкового вуза свидетельствуют о том, что изучение иностранных языков сопряжено для него с рядом трудностей, однако использование на занятиях такого педагогического приема как ролевые игры может способствовать их преодолению.

2. Нами проведен эксперимент по формированию иноязычных речевых умений студентов 2 курса неязыковых специальностей. Мы разработали комплекс заданий, позволяющих оценить текущий и итоговый уровень компетенций, а также предложили методику с применением новой технологии ФГОС – технологической карты занятия, применив в качестве одной из его частей прием ролевой игры. Результат опытно-экспериментальной работы подтвердил, что формирование искомых умений осуществляется успешно и эффективно при использовании продолженной нами методики.

3. В результате использования разработанной нами методики формируются важнейшие ключевые в осуществлении студентами неязыковых вузах будущей профессиональной деятельности способности:

- вести на иностранном языке беседу, участвовать в дискуссии, выступать публично в рамках профессиональной и социально-культурной сфер общения;

- правильно пользоваться речевым этикетом в ходе устного общения с представителем иной лингво-культуры;

- воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью различную информацию на иностранном языке, полученную из различных источников информации в рамках профессиональной, общественно-политической и социально-культурной сфер общения;

- способность к самоанализу и самооценке результатов научной и языковой деятельности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Итак, в процессе работы над выпускной квалификационной работой «Формирование иноязычных речевых умений студентов неязыковых вузов» мы доказали, что поднятая в работе проблема имеет острую современную актуальность.

Изучив психолого-педагогическую и методическую литературу по теме и проведя опытно-экспериментальную работу по исследованию динамики успешности использования ролевой игры при обучении речевых умений говорения, мы пришли к выводу, что если систематически использовать ролевую игру на занятиях по иностранному языку в неязыковых вузах, то процесс обучения будет протекать наиболее эффективно, тем самым мы подтвердили выдвинутую нами гипотезу.

Ролевая игра имеет множество достоинств, т.к. она формирует способность студента принять и исполнить роль, учит ориентироваться в ролях партнёров, примеряя их точку зрения и к себе, применять необходимые языковые средства, отрабатывая лексику и грамматику, принимать и выходить из конфликта, выражать и отстаивать свою точку зрения, уметь проводить поиски компромисса, менять тактику поведения, формулировать проблему и предлагать пути ее решения. То есть формирует все необходимые коммуникативные компетенции. Особый интерес представляют деловые игры, в которых студенты отрабатывают смоделированные рабочие ситуации, связанные с их будущей профессиональной деятельностью.

В ходе написания выпускной квалификационной работы мы выполнили поставленные нами задачи, а именно, изучили существующие педагогические, методологические и психологические проблемы, связанные с развитием речевых умений говорения у студентов; определили понятие иноязычное «речевое умение» и его виды, исследовали этапы развития и выявили особенности формирования в неязыковых вузах. Мы

также изучили существующие методики преподавания иностранным языкам в части говорения и определили коммуникативную и проблемную методики в качестве наиболее подходящих для целей нашего исследования; изучили маркеры сформированности иноязычных речевых умений, принятые в международной практике; исследовали психологический портрет студента неязыковых вузов для выявления проблем, препятствующих эффективному формированию у него речевых умений говорения; и, наконец, разработали и предложили методику, повышающую эффективность развития умений говорения, проведя ее опытно-экспериментальную апробацию.

Выполнив все задачи, мы подтвердили гипотезу и решили проблему, тем самым мы достигли цели. Мы доказали, что использование ролевых игр при обучении говорению является эффективным.

Проведённое исследование показало следующие результаты: в целом использование ролевых игр при обучении говорению значительно повышает использование речевых штампов, внутреннюю мотивацию студентов, уровень самостоятельности и сплочённость коллектива, а также общее интеллектуальное развитие студентов. Однако организация ролевых игр требует, прежде всего, исследования основных теоретических и практических основ их использования в учебном процессе, направленном на устранение возникающих трудностей, что и было предпринято в диссертационной работе.

Так, мы выяснили, что необходимо учитывать свойства темперамента личности обучающегося, т.к. они оказывают влияние не только на процессуальные характеристики деятельности, но и на результат. А это значит, что ориентация методик обучения иностранному языку на учет психодинамических свойств учащихся может существенно повысить эффективность учебного процесса.

Студенты в результате обучения должны уметь самостоятельно получать необходимую профессиональную информацию из иноязычных источников и применить ее на практике. При этом эффективность обучения, заинтересованность в изучении иностранного языка, как и любого другого предмета, возникает тогда, когда деятельности сопутствует успех, когда учение вызывает положительные эмоции, когда обучающийся наглядно видит результаты своего труда. Соответственно, когда студент начинает понимать то, что он читает на иностранном языке, когда у него появляются умения говорения, способности порождения речи на изучаемом языке, мотивация к обучению повышается все больше и больше.

Исходя из этого, мы считаем, что изучение иностранного языка должно вестись в соответствии со специальностью студентов на основе принципа интеграции межпредметных связей. Отсюда следует вывод о зависимости содержания обучения иностранного языка от специфики вуза и факультета.

Большое значение для успешного продолжения образования имеет объективное оценивание уровня текущих компетенций по иностранному языку. Именно поэтому важная задача преподавателя проводить первичную, а также промежуточные диагностики языковой подготовки студента для оказания ему помощи в организации дальнейшего процесса обучения иностранным языкам.

Подводя итог вышесказанному, подчеркнем, что обучение иноязычным речевым умениям в неязыковых вузах имеет свою специфику, поэтому преподавание должно основываться на законах и закономерностях психологии восприятия, когнитивной психологии, психолингвистики, педагогической психологии, и применять комплексный подход к изучению языков. Психологические особенности студента неязыкового вуза как субъекта овладения иностранным языком требуют постоянного поиска психологически обоснованных технологий обучения и его усвоения.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Божович Е.Д. Возможности и ограничения коммуникативной компетенции подростков / Е.Д. Божович, Е.Г. Шеина // Психологическая наука и образование. - 1999. - № 2.
2. Большой энциклопедический словарь. Языкознание / гл. ред. Ярцева В. Н. – М. : Большая Российская энциклопедия, 1998.
3. Волкова А. Ю. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых факультетов // Молодой ученый. — 2015. — №15. С. 575-577.
4. Габеева К.А. Определение оптимальных условий для успешной реализации личностно-ориентированного подхода в процессе обучения монологической речи школьников. Теория и практика обучения иностранным языкам: традиции и инновации: Сборник статей международной научно-практической конференции памяти академика РАО Инессы Львовны Бим.– М.: ТЕЗАУРУС, 2013. С.82
5. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: Пособие для учителя. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: АРКТИ, 2003.С.86
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак.ин.яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д.Гальскова, Н.И.Гез. – 3-е изд., стер. М. : Издательский центр «Академия», 2006. С.134
7. Гурьев А.И., Межпредметные связи - теория и практика //Наука и образование - Горно-Алтайск, 1998. - № 2
8. Егорчикова К.М.Формирование ключевых компетенций на уроках английского языка. 08.11.2013 <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/2013/11/08/formirovanie-klyuchevykh-kompetentsiy-na-urokakh>

9. Зимняя И. А. Психология обучения ИЯ в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
10. Караулов Ю.Н. Предисловие // Язык и личность /Под ред. Д.Н.Шмелева. М., 1989.
11. Колобаев В.К., Сеницына Т.А. Психологические аспекты обучения студентов неязыковых вузов иностранным языкам. Журнал Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук №-5-2. 2017. С. 99-103
12. Кузнецова С.А., Мусницкая Е.В. Программа курса иностранного языка для вузов неязыковых специальностей. Московский государственный лингвистический университет, 2004. С.17-18
13. Кучерявая Т. Л. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Теория и практика образования в современном мире: материалы Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). — СПб.: Реноме, 2012. С. 336-337.
14. Леонтьев А.А. Психофизиологические механизмы речи (Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка. - М., 1970.
15. Лурия А.Р. Язык и сознание. М., 1979.
16. Макаев, Х. Ф. Профилирование иностранной подготовки студентов как фактор повышения мотивации к профессиональному и карьерному росту: автореф. дис. канд.пед.наук / Макаев Ханиф Фахретдинович. – Ижевск: Изд-во Удм-го гос.ун-та, - 2005.
17. Новикова В. Психологические проблемы изучения иностранного языка. 22.07.2014.// <http://zimamagazine.com> (дата обращения: 27.09.2017).

18. Палеева И.В., Сартакова Е.Е. К вопросу о становлении коммуникативной дидактики в российской педагогике. Современные проблемы науки и образования. – 2015. - №1-1.
19. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=19616> (дата обращения: 11.11.2017).
20. Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. — М.: Русский язык. Курсы, 2010. С.329-333
21. Пассов Е.И. Принципы иноязычного образования, их система и иерархия Материалы к докладу на XIII Конгрессе МАПРЯЛ (Гранада, Испания, 13-20 сентября 2015 года) Липецк – 2015. С.130-131
22. Пассов Ефим И. П19. Урок иностранного языка / Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. – Ростов н/Д: Феникс; М: Глосса-Пресс, 2010. – 640 с. Настольная книга преподавателя иностранного языка. С.342
23. Рахматуллина Р.К., Мясникова Л.М., Валеев А.А. Развитие иноязычной речемыслительной деятельности у студентов неязыковых вузов. ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Казань, Россия
24. Рождественский Ю. А. Общая филология / Ю. А. Рождественский. – 1996. – М. : Фонд «Новое тысячелетие», 1996.
25. Рогова Г.В. и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Г.В.Рогова, Ф.М.Рабинович, Т.Е.Сахарова.-М.: Просвещение, 1991. С.135
26. Сурженко О. Ю. Коммуникативная методика против традиционного метода обучения иностранному языку [Текст] // Педагогика: традиции и инновации: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Челябинск, февраль 2015 г.). — Челябинск: Два комсомольца, 2015. — С. 160-162.

- 27.Филатчева ММ. Формирование речевых навыков у студентов неязыковых вузов. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в неязыковых вузах (материалы Межфакультетской научно-методической конференции) Под науч. редакцией: Т. В. Соколова М.: Издательский дом НИУ ВШЭ, 2012.
- 28.Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1972.
- 29.Шейпак С. А. Из опыта профессионально ориентированного обучения иностранному языку // Проблемы и перспективы развития образования: материалы Междунар. науч. конф. (г. Пермь, апрель 2011 г.).Т. II. — Пермь: Меркурий, 2011. С. 153-155.
- 30.Шутова Г.В. Методы проблемного обучения на уроке: что это такое, как создавать проблемные ситуации на уроке? Советы учителя. 18.12.2016 г. Электронный ресурс:
http://pedsovet.su/problemnoe_obuchenie/6365_medody_problemnogo_obuchenia
- 31.Якушева И.В., Тарев Б.В., Лучинина Е.Н., Макарова Н.Э., Тарева Е.Г., Савинова Е.К., Талалакина Е.В., Анашкина Е.В. Программа дисциплины иностранный язык (английский язык для профессиональных целей для направления 38.03.01 «Экономика» (уровень подготовки бакалавр). НИУ ВШЭ. Москва, 2016.
- 32.EF-EPI-S. Индекс EF уровня владения английским языком для компаний. 2016 г. С.40

Приложение №1

Тест на определение уровня владения английского языка

Говорение. Задание 1. Чтение.

Прочитайте вслух следующий текст.

Baldwin Water Works: Reconstructing Cleveland's Water System

Baldwin Water Works, the water system serving Cleveland, Ohio, USA, was in need of drastic renovation and modernization.

The project faced many challenges, including the need to conduct construction while continuing to provide water to the city, and working around the many historical landmarks within the system. Project management provided the tools and benchmarks to ensure on-budget and on-time delivery, making this reconstruction project successful.

The team scheduled a complete plant closure to remove and replace all piping and valves. Although the contract allowed for a 10-day closure, the project took only four days due to the detailed planning and coordination of teams. The team managed the project with the owner's best interests in mind, meeting and exceeding expectations. The project was kept on-time and on-budget, with minimal risk and liability. The owner saved over US\$2.8 million on the project, which was allocated to other projects within the city.

На задание отводится 2 минуты. На подготовку 1,5 минуты

Максимальный балл – 1.

Оценивается: Интонация, способность разделять предложения на смысловые фразы, подчеркивать и соблюдать паузы, соблюдение правил произношения (к примеру, нет путаницы с произношением слов, схожих по написанию и звучанию: since (с тех пор как) и science (наука), through (через), though (хотя) и thought (мысль, думал) и т.д., четкость чтения текста; правильное произношение звуков [θ, ð], которые на письме обозначаются сочетанием букв –th. (*the, this, that, think, thought*), соблюдение лимита отведенного времени.

Говорение. Задание 2. Вопросы.

Перед вами рекламное объявление. Нужно задать 5 вопросов касательно этого объявления (по 5 пунктам плана).

You are considering visiting the coffee shop and you'd like to get more information. In 1.5 minutes you are to ask five direct questions to find out the following:

- 1) special offers
- 2) discounts for regular customers
- 3) most popular coffee
- 4) if they have a parking lot
- 5) free Wi-Fi

Время на подготовку – 1,5 минуты. На озвучивание каждого вопроса 20 секунд.

Максимальный балл – 5 (по одному баллу за каждый вопрос).

Оценивается: Разнообразие используемых типов вопроса (общий, специальный, альтернативный, к подлежащему, разделительный); правильность грамматической структуры вопроса; соответствие поставленных вопросов предложенному плану.

Говорение. Задание 3 — Описание фотографии

Перед вами 3 фотографии – якобы из вашего фотоальбома. Вы должны выбрать одну из них и описать её другу в соответствии с предложенным планом.



- where and when the photo was taken
- what/who is in the photo
- what is happening
- why you keep the photo in your album
- why you decided to show the picture to your friend

Время на подготовку – 1,5 минуты. На выполнение 2 минуты.

Максимальный балл – 7.

Оценивается: полнота выполнения задания (описана одна фотография); представление монолога, как обращение к другому лицу, а не абстрактное описание; правильность грамматической структуры ответа; соответствие содержание ответа предложенному плану; разнообразие лексики в представленном ответе

Говорение. Задание 4 — Сравнение картинок



Перед вами 2 фотографии. Вам нужно сравнить их, опираясь на план, который дан в задании.

- give a brief description of the photos (action, location)
- say what the pictures have in common
- say in what way the pictures are different
- say what ... presented in the photos you prefer
- explain why.

Время на подготовку – 1,5 минуты, на выполнение – 2 минуты.

Максимальный балл – 7.

Оценивается: полнота выполнения задания (описаны обе фотографии); представление монолога, как обращение к другому лицу, а не

абстрактное описание; правильность грамматической структуры ответа; соответствие содержание ответа предложенному плану; разнообразие лексики в представленном ответе.

Шкала интерпретации результатов:

Уровень владения	Общее число баллов	В том числе говорение
C2	94-100	18-20
C1	79-93	16-17
B2	63-78	14-15
B1	49-62	10-13
A2	34-48	9-12
A1	0-33	0-8

Приложение №2

Первичный Тест на уровень сформированности

Речевых умений говорения

Задание 1. Дополните диалоги, переведя русские реплики:

Assistant: Чем я могу вам помочь? _____

Shopper: Yes, it's these jeans. I bought them a week ago, and I'm not satisfied with them. I'd like my money back.

A.: Что вас не устраивает? _____

S.: Well, when I washed them, they shrank so much I couldn't put them on again. And look how the colour has faded.

A.: Сколько раз вы их стирали? _____

S.: Only once. And in lukewarm water.

A.: А как вы их сушили? _____

S.: Dry them? Why, I ... I just hung them up, as I always do.

A.: У вас сохранился чек? Я не могу вернуть вам деньги, если у вас не сохранился чек. _____

S.: But they are yours. Look at the label. What more proof do you need?

A.: You see, we don't normally exchange goods without a receipt.

S.: I don't care what the policy of the store is. I'd like to see the manager about this!

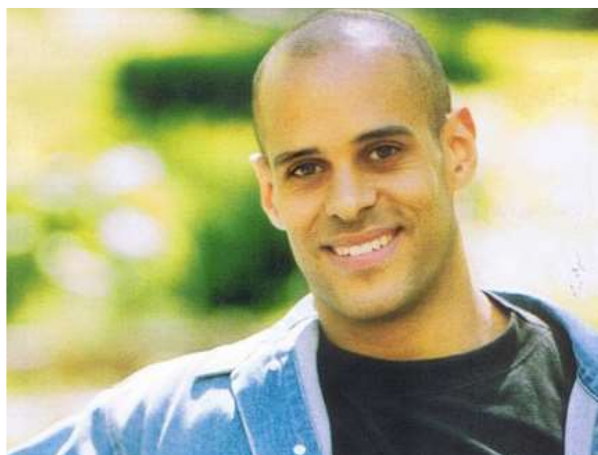
A.: Директор не может сейчас принять вас.

Он занят. _____

S.: I don't care. I can wait!

Задание 2. Посмотрите на картинку. Прочитайте текст.

Прочитайте вопросы. Составьте монолог, опираясь на вопросы.



Matt, 29, a climate change scientist from Balham, South London

I travel a lot in my job. I go meetings and conferences all over the world. It's great for me because I studied oceanography and environmental science at university. After university I spent a lot of time at sea on scientific research ships. Now I'm back in London, it's much better

for my social life. I have a lot of friends. But I miss the sea, so, in summer, when I want to relax, I like going to the coast, and sometimes I spend the weekend camping with friends, having barbecues and diving or surfing. It's great to get away from the city and go to a different world.

I also enjoy weekends in London. I like meeting friends, having a few beers, going to a football match. I'm an Arsenal fan. I sometimes go clubbing but not very often, and I love Indian food. I go to an Indian restaurant at least once a week.

What is his job? Does he enjoy it? How do you know?

What did he do after University?

Why does he like being back in London?

Where does he go in summer? Why?

What does he like doing there? Why?

What does he do in London at weekends?

Задание 3. Прочитайте отрывок из текста. Задайте 5 ключевых вопросов к нему.

Project Management Techniques Deliver Results On-time and Within Budget

To prepare for the production of its new Jetta, Volkswagen turned to a combination of international plants and external suppliers to produce portions of the car's new motor and axle assemblies.

Volkswagen Mexico Components (VW Mexico) won a competitive bid to produce several motor and axle parts and assemblies, including the front axles and cornermodule assemblies. The team at the VW Mexico plant had 21 months and a budget of US\$3.3 million to design and install the assembly line and begin mass production of parts.

VW Mexico won the competitive bid for the component assembly project by proposing a fixed cost for part production. This meant there would be no room for budget overruns. Any work that exceeded the budget would be incurred as a loss.

The front axle and cornermodule assembly production was overseen by a Project Management Professional (PMP) and the project was one of the first to be managed by the VW.

Mexico project office, which provided oversight for the entire portfolio of programs and projects related to the production of Jetta components. The project manager and team would have to help develop and introduce internal processes that future teams would follow.

In addition, a new supplier was selected for the project while the equipment procurement process was underway. This late addition resulted in a two month delay in the acquisition of the assembly lines.

To be continued....

Задание 4. Составьте диалог из 5-6 фраз по предложенной ситуации:

Покупатель приобретает в билетной кассе аэропорта билеты в какую-то страну.

Задание 5. Составьте диалог, соединив по смыслу вопросы и ответы из левой и правой колонок:

1. Shall we take our raincoats?	a) Of course. We never travel without a camera, do we?
2. What about our sweaters?	b) Let's take these. It might be cold in the evenings.
3. What about taking the radio? We could listen to the news	c) Good idea. I like reading on holiday.
4. Let's take some books to read.	d) No, it won't rain there.
5. Will you take your camera?	e) I don't mind.

Приложение №3

Упражнения для подготовки к ролевой игре №1

**Задание 1. Дополните предложения модальными глаголами:
should, can, must, can't, have to, mustn't, shouldn't.**

- a) You eat a heavy meal before you fly.
- b) Passengers switch off all electronic devices.
- c) You wear loose, comfortable clothes and shoes for your flight.
- d) Passengers smoke during take-off and landing.
- e) You take a short walk around the cabin on a long-haul flight.
- f) You drink too much alcohol.
- g) Large pets go into passengers cabin.
- h) Passengers label their luggage correctly.
- i) I pay in dollars for duty-free items?
- j) Cabin crew stay calm during an emergency.

Задание 2. Соотнесите части предложений

a) You can get to...	1 ... by coach to Cracow because it's cheaper.
b) You could go by...	2 ... in the Bureau de change in Cracow's railway station.
c) You can get...	3 ... ticket from the train conductor but there is a surcharge.
d) You can also buy a...	4 ... by coach because it often takes longer than the train.
e) You might want to change money...	5 ... train because it's faster than coach or car.
f) You can purchase coach tickets...	6 ... tickets from the train station or from the Orbis travel office.
g) You might want to travel...	7 ... from the coach station or from private coach operators.
h) You might not want to travel...	8 ... Cracow from any Polish city or town.
i) You can have...	9 ... in the Carpathian mountains.
j) You might want to go hiking...	10 ... lunch in a cafe in the main square.

Приложение №4

Упражнения для подготовки к ролевой игре №2

Задание 1. Соотнесите слова с их описаниями

1. assault	() excitement, adventure, and unusual activity
2. challenging	() stimulating, interesting, and thought-provoking
3. clue	() the place where a crime has been committed
4. crime scene	() evidence to establish something as true, or to produce belief it is true
5. glamour	() a person who is suspected, especially of a crime, offense or the like
6. invasion	() a list of people who are suspected of committing a crime
7. investigate, to	() anything that serves to guide or direct in the solution of a crime, mystery, etc.
8. proof	() to examine, study, or inquire into systematically; search or examine into the particulars of; examine in detail.
9. suspect	() an unlawful physical attack upon another; an attempt or offer to do violence to another
10. suspects list	() the act of breaking into a house or building
11. thief	() a person who steals

Задание 2. Заполните пропуски словами и выражениями из предыдущего задания. Сделайте необходимые корректировки

1. The detectives couldn't find any _____ to accuse Jimmy.
2. I like this kind of exercises because they're always so _____!
3. Now we have to analyze the _____ to see if one of them was elsewhere when the crime was committed.
4. The police officer _____ carefully the _____.
5. We need to install window bars to avoid an _____ while we are away.
6. The detective found hair strand on the victim's clothes, and that'll be an important _____ to solve the case.
7. Most of the teenagers who want to be models don't mind about the difficulties they'll face, they are fascinated by the job _____.
8. Let's check all the _____ again and see where they were at the time of the murder.
9. The police arrested the _____ who stole your jewelry, Ana.
10. The woman passed out during the bank _____.

Приложение №5

Упражнения для подготовки к ролевой игре №3

Задание 1. Соотнесите слова с их описаниями

- | | |
|-----------------|---|
| 1. A composer | a large group of people who sing a piece of music |
| 2. A conductor | four singers or musicians who perform together |
| 3. A performer | a group of three musicians or singers who perform together |
| 4. An orchestra | a musician or a singer who performs solo |
| 5. A stage | two musicians or singers who perform together |
| 6. A soloist | a raised place in the concert hall where the musicians play the instruments |
| 7. A duet | a person who writes music |
| 8. A trio | a musician who performs to entertain people |
| 9. A quartet | a large group of musicians playing different instruments |
| 10. A chorus | a person directing the playing of the musicians |

Задание 2. Опираясь на предложенные диалог и лексику, составьте свою беседу о любимой музыке

1. Classical music
2. Jazz music
3. Country music
4. Folk music
5. Traditional folk music
6. Rock music
7. Hard rock music
8. Pop music
9. Rap
10. Rock'n'roll
11. Reggae
12. Blues
13. Opera
14. Serious music

15. Chamber music
16. Light music
17. Dance music
18. Pathetic music

T: Dan, do you like music?

D: Yes, of course. I listen to the music every day.

T: Really? What music do you prefer?

D: I prefer classical music. I have a lot of recorded concerts of classical music. And what about you?

T: I prefer rock music.

D: You're kidding, Tom!

T: No, I'm very serious. I've attended a lot of festivals of rock music. They were great! Have you ever been to a rock festival?

D: No, I haven't. I even have no desire to go to such a festival.

T: But why?

D: This music is too loud and not melodious.

T: You're mistaken. I can prove it to you. Come with me to the concert and you'll see that you're mistaken.

D: OK, when will the concert start?

Приложение №6

Итоговый Тест на уровень сформированности речевых умений говорения

Задание 1. Дополните диалоги, переведя русские реплики:

Travel Agent: Good morning. Чем могу служить? _____

Customer: Yes. I'd like to book a vacation.

T. A.: Куда бы вы хотели поехать? _____

C.: Egypt or Turkey.

T. A.: Well, I have a one-week package to Turkey.

C.: Сколько стоит тур? _____

T. A.: \$ 350.

C.: Что он включает? _____

T. A.: It includes airfare and hotel accommodation for one week.

C.: It sounds great. I'll take it.

T. A.: Would you like to rent a car?

C.: Я не люблю водить машину _____ when I'm on vacation.

Когда будут готовы билеты? _____

T. A.: Через неделю. _____

Задание 2. Посмотрите на картинку. Прочитайте текст.

Прочитайте вопросы. Составьте монолог, опираясь на вопросы.



Lien Xiahong, 22. Lives and works in a toy factory in Guangdong Province, China

She lives in a room with 14 other women in the factory dormitory, seven hundred miles from her family. The factory where she works employs 15,000 workers, nearly all of them women in their twenties.

She works from 8 a.m. to 7 p.m. She has just an hour for lunch. She says, "I work five and a half days a week, but I usually do overtime in summer. It's very tiring. When I'm not working or studying, I sleep."

Her monthly wage is about \$65, enough to send a little back home to her family, and to pay for computer classes and English classes in town. She says, “I haven’t got any money left to buy things for me.’

It’s the evening now? And she is having a computer lesson in a private school. ‘There are two skills that are essential these days’, she says. ‘ English and computers. One day I want to be my own boss’.

What is her job?

What’s good about her job? What’s not so good?

What languages does she speak?

What is she doing now?

What does she want to do?

Задание 3. Прочитайте отрывок из текста. Задайте 5 ключевых вопросов к нему.

Project Management Techniques Deliver Results On-time and Within Budget

...Continuation

The VW Mexico team used standard management processes, as described in A Guide to the Project Management Body of Knowledge (PMBOK Guide), to complete the assembly line project on-time and under budget.

To oversee the complex project, VW Mexico established a project management office (PMO), which was responsible for monitoring and controlling the overall budget and schedules for the Jetta-related projects. Once VW Mexico was awarded the assembly project, the PMO coordinated with the finance department to obtain the resources necessary for the project..

A project manager was selected and the manufacturing department manager was named project sponsor. The project manager, supported by a member of the planning department, integrated the plans submitted by various project participants and developed a work breakdown structure (WBS) and detailed the timeline for the overall project. The WBS served as a roadmap for each phase of the project. While the manufacturing and quality departments were involved throughout the project, other departments could be consulted as necessary. The project manager was responsible for overseeing the WBS and involving other departments at appropriate times.

From initiation to closing, the project was divided into five phases with nine milestones over two years. The timeline included all work from procurement and fabrication of equipment through assembly line testing and optimization.

Задание 4. Составьте диалог из 5-6 фраз по предложенной ситуации:

В телефонную справочную города поступает звонок с целью получения информации об адресе и номере телефона какой-либо из городских служб

Задание 5. Напишите диалог между Джейн и ее мужем Томом, используя подсказки:

1. Jane suggests Tom that they look at some travel brochures. Tom agrees.

Jane: _____

Tom: _____

2. Jane suggests that they go to Crete. Tom says he doesn't like Greek food.

Jane: _____

Tom: _____

3. Jane suggests Paris, but Tom thinks the Paris holiday is too expensive.

Jane: _____

Tom: _____

4. Jane suggests a walking holiday in Alps. Tom says he wants a rest when he goes on holiday.

Jane: _____

Tom: _____

5. Jane says she doesn't know where Tom wants to go. Tom asks Jane to decide where to go. He doesn't care where they go.

Jane: _____

Tom: _____